



# ÉCONOMIE

**Abitibi: Desbiens**  
part en croisade

Page 5

**Pas de collusion**  
entre les pétrolières

Page 13



CAHIER D | LA PRESSE | MONTRÉAL | MARDI 7 NOVEMBRE 2000

La Presse

BOURSE > PETITES ANNONCES

## Exfo acquiert une firme américaine

LISA BINSSE

LA SOCIÉTÉ québécoise Exfo, spécialisée en électro-opique, se porte acquéreur, au coût de 275 millions de dollars américains (413 millions \$ CAN), de la firme Burleigh Instruments, de Fishers, dans le nord de l'État de New York.

Exfo a dévoilé hier l'entente conclue pour l'achat de cette entreprise à capital fermé, un des principaux fournisseurs d'instruments de tests spectraux en multiplexage spectral dense (DWDM) et d'équipements de positionnement de haute précision. Cette entente prévoit un paiement de 235 millions \$ US en actions (6,1 millions d'actions) et de 40 millions \$ US comptant.

Le titre d'Exfo a pris 20 cents hier à la Bourse de Toronto, et a terminé à 53,50 \$.

C'est la quatrième acquisition conclue par cette entreprise de Québec depuis sa création en 1985, mais la première depuis son inscription en Bourse en juillet, a indiqué hier Germain Lamonde, président du conseil d'administration et PDG, au cours d'une conférence téléphonique.

« C'est une transaction très stratégique pour nous », a-t-il dit en entrevue. D'après M. Lamonde, elle permet d'accroître et de compléter sa gamme de produits d'équipements de mesure multilongueur d'onde. Il s'agit d'équipements très importants pour l'industrie des télécommunications, notamment pour Nortel Networks, un important client d'Exfo.

M. Lamonde ajoute qu'Exfo joue un rôle de plus en plus important dans la fabrication de composantes optiques. Exfo conçoit des instruments de tests afin de détecter les bris ou les détériorations sur les réseaux des compagnies de télécommunications. Elle met aussi au point des équipements qui permet-

## Mackenzie rejette une OPA de 3,9 milliards et attise les rumeurs

RICHARD DUPAUL

**C.I. Fund Management veut acheter son frère torontois Mackenzie Financial pour 3,9 milliards afin de créer la plus grande société de fonds communs de placement au pays, avec un actif sous gestion de 68 milliards de dollars. L'offre, que Mackenzie a cependant repoussée du revers de la main hier, vient attiser les rumeurs dans l'industrie voulant que d'autres regroupements se préparent.**

Les yeux sont notamment tournés vers l'actuel leader canadien, le Groupe Investors, de Winnipeg. L'action d'Investors gagnait 1,00 (ou 4,3 %), à 24,50 \$, hier, portant les gains du titre à environ 30 % depuis un mois face aux anticipations que la firme soit impliquée dans une transaction prochaine.

Un analyste torontois avance qu'Investors, détenue à 68 % par la Financière Power, serait convoitée par le colosse American Express ou par une banque canadienne. D'autres acquéreurs potentiels incluent les européens AXA Financial et ING.

D'autres observateurs croient plutôt qu'Investors, dont l'actif sous gestion touche les 45 milliards, profitera du vent de consolidation qui balaie son industrie afin d'avaler un concurrent, ou même lancer une contre-offre pour Mackenzie.

Une chose est certaine : la consolidation va se poursuivre, soutient Kodjovi Assoé, professeur en gestion de portefeuille à l'École des hautes études commerciales.

« Les firmes de fonds communs ont besoin d'une masse critique pour développer des produits mieux adaptés aux nouveaux besoins des investisseurs », estime le spécialiste.

Entre-temps, le numéro sept canadien, C.I. Fund Management, avec un actif sous gestion de 25 milliards, vise le haut du pavé de l'industrie avec son offre de 3,9 milliards pour Mackenzie, cinquième au pays avec un actif de 33 milliards. L'offre est de 28,25 \$ en argent par action ou de 1,7 action de C.I. pour chaque action de Mackenzie.

C.I. paiera cependant un maximum de 600 millions comptant, de sorte que, si tous les actionnaires de Mackenzie veulent du liquide, ils recevront 4,31 \$ en argent et 1,44 action de C.I.

Le prix de 28,25 \$ représente une prime de 52 % par rapport au prix de clôture de l'action de Mackenzie vendredi, ou de 32 % sur le cours moyen du titre durant le dernier mois. L'action de Mackenzie gagnait 6,30 à 28,25 \$ à la Bourse de Toronto hier.

La fusion de C.I.-Mackenzie créerait un géant avec un actif de 68 milliards, dont 58 milliards sous gestion dans des fonds communs. C.I. prétend que « la taille » revêt une grande importance dans le contexte de la mondialisation et, selon elle, cette fusion entraînera des économies d'échelle, une rentabilité accrue et une meilleure liquidité pour le titre de la nouvelle société.

Toutefois, la réaction de Mackenzie a été cin-

glante. Dans un communiqué diffusé durant l'après-midi, la direction qualifie l'offre non sollicitée de C.I. « d'opportuniste » et de nettement insuffisante à l'égard du potentiel de la compagnie. Le conseil d'administration de Mackenzie se penchera sous peu sur la proposition, et les analystes s'attendent à ce que la firme se cherche un chevalier blanc qui fera une meilleure offre.

Selon au moins un expert, l'offre de C.I. se situe dans le bas de la fourchette des récentes transactions dans l'industrie. C.I. offre un prix équivalant à dix fois les flux monétaires de Mackenzie, alors que de récentes acquisitions ont été complétées à un ratio de 12 à 15 fois les fonds autogénérés. « Le prix offert est un peu bas », a déclaré Mark Jackson, de NN Canadian Financial Service, à l'agence Dow Jones.

Depuis un an, les regroupements se multiplient dans l'industrie des fonds communs. Entre autres, AIM Funds a acquis Trimark Financial pour former Amvescap, et AGF achetait Global Strategy en août dernier.

La consolidation est un moyen pour les gestionnaires de fonds communs de protéger leur part de marché face à la concurrence croissante d'Internet, des outils personnalisés de gestion de portefeuille, des courtiers escompteurs et des véhicules de placement indicels.

Les sociétés de fonds communs doivent développer de nouveaux produits spécialisés afin de répondre aux attentes des investisseurs. En plus, il leur faut réduire leurs frais de gestion, qui sont généralement plus élevés au Canada qu'aux États-Unis, selon M. Assoé.

## Montrusco Bolton dit oui à First International

La direction nie avoir ignoré des offres supérieures afin de favoriser des cadres

RÉJEAN BOURDEAU

LES ACTIONNAIRES de Montrusco Bolton ont accepté presque à l'unanimité l'offre d'achat du gestionnaire de portefeuilles ontarien First International Asset Management, au cours de l'assemblée extraordinaire tenue hier à Montréal.

Les actionnaires majoritaires se sont prononcés à 99,4 % en faveur de cette offre à 14,25 \$ l'action, et les actionnaires minoritaires l'ont appuyée à hauteur de 97,9 %. Quelque 63,8 % des actions étaient représentées lors du vote.

« C'était une assemblée digne de la cour du roi Louis XIV avec tous ses courtisans, a dit Rita Hamel, dont le mari est un petit actionnaire. Tout était joué à l'avance. »

Sylvain Boulé, président et chef de la direction de Montrusco Bolton, a profité de l'assemblée pour « rétablir certains faits » concernant les articles publiés dans *La Presse* les 2 et 3 novembre. La semaine dernière, *La Presse* avait tenté à plusieurs reprises d'obtenir la version de M. Boulé, mais celui-ci n'avait jamais rappelé.

M. Boulé a souligné que « ces articles et les manchettes laissaient entendre que nous avions ignoré des offres d'achat pour des montants supérieurs à ce qui est présentement offert, soit 14,25 \$ l'action, principalement en ce qui a trait à une offre de la société Myriade et de son président ».

Il a précisé que M. Rémillard n'a jamais fait d'offre ferme susceptible d'être considérée sérieusement. « Tout au plus, des discussions préliminaires ont-elles été entreprises avec M. Rémillard, suivies d'une ébauche de projet relatif à une structure possible de transaction, a



Photo RÉMI LEMÉE, La Presse ©

**Le président du conseil de Montrusco, André Marsan, et le président et chef de la direction, Sylvain Boulé, s'entretenaient avec un conseiller, hier, avant l'assemblée extraordinaire de la société.**

dit M. Boulé. Cette ébauche n'a pas eu de suite. »

C'est justement ce qu'avait dit M. Rémillard à *La Presse*. « Nous avons déposé une offre amicale et par écrit à 15,50 \$ l'action au mois de mai », a-t-il soutenu, en ajoutant qu'il était prêt à officialiser son offre, mais que la direction de Montrusco n'y avait pas donné suite.

« Nous ne faisons pas de suren-

chère parce que la direction n'a pas cru à notre approche, a-t-il dit. Les actifs de Montrusco sont ses gestionnaires et il faut bâtir l'entreprise autour d'eux. »

M. Boulé a souligné que Montrusco n'a jamais reçu d'offre de Myriade, « qui n'existait même pas » en mai 2000. *La Presse* avait bien indiqué que Myriade a fait sa

proposition au moment où elle se constituait, au début de l'été.

Ce fonds privé de placement, commandité par une filiale de la Caisse de dépôt et placement et par le Crédit Commercial de France, a été lancé officiellement le 13 juillet.

Voir MONTRUSCO en D2

Voir EXFO en D2

| LES MARCHÉS        |             |        |        |
|--------------------|-------------|--------|--------|
| <b>CDNX</b>        |             |        |        |
| Composé            | 3303,79     | -12,58 |        |
| Variation du jour  | -0,38%      | An     |        |
| <b>TORONTO</b>     |             |        |        |
| TSE 300            | 9714,20     | -6,20  |        |
| Variation du jour  | -0,06%      | An     | 33,21% |
| <b>NEW YORK</b>    |             |        |        |
| Dow Jones          | 10977,21    | 159,26 |        |
| Variation du jour  | 1,47%       | An     | 3,39%  |
| <b>S&amp;P 500</b> |             |        |        |
|                    | 1432,19     | 5,50   |        |
| Variation du jour  | 0,39%       | An     | 4,87%  |
| <b>NASDAQ</b>      |             |        |        |
|                    | 3416,21     | -35,37 |        |
| Variation du jour  | -1,02%      | An     | 9,32%  |
| <b>DOLLAR CAN</b>  |             |        |        |
|                    | 65,35 CUS   | 0,11   |        |
| Variation du jour  | 0,17%       | An     | -3,61% |
| <b>DOLLAR CAN</b>  |             |        |        |
|                    | 75,84 CEURO | 0,60   |        |
| Variation du jour  | 0,80%       | An     | 16,43% |
| <b>OR</b>          |             |        |        |
|                    | 264,50 \$US | -0,10  |        |
| Variation du jour  | -0,04%      | An     | -9,51% |
| <b>PÉTROLE</b>     |             |        |        |
|                    | 31,02 \$US  | 0,48   |        |
| Variation du jour  | 1,57%       | An     | 28,13% |



## LE PRIX D'UNE DISCOVERY EN SOI, UNE DÉCOUVERTE

Voici l'occasion pour vous de découvrir à quel point notre Discovery de série II à traction intégrale, animée du moteur V-8 est abordable. Désolé, notre but n'était pas de sous-estimer un véhicule aussi extraordinaire. Bien sûr, vous pouvez toujours en acheter un deuxième et faire plaisir à quelqu'un qui vous est cher.

### DISCOVERY SÉRIE II

FINANCEMENT  
**2.9%**  
36 MOIS

MODÈLE 2000  
AVEC INTÉRIEUR CUIR,  
STÉRÉO 320 WATTS,  
SIÈGES ÉLECTRIQUES  
CHAUFFANTS, DOUBLE  
TOIT SOLEIL.



**LES MOTEURS DÉCARIE**  
55, rue Gince,  
Ville St-Laurent  
(514) 334-9910  
www.decarie.com

**VENEZ VOIR DE QUOI EST FAITE UNE LAND ROVER**



CLAUDE PICHER

cpicher@lapresse.ca

# Vos questions sur les finances publiques

Qui a dit que les gens ne s'intéressent pas aux finances publiques ? Vous avez été nombreux, amis lecteurs, à réagir à ma récente série d'articles sur le sujet. Une constante se dégage nettement : vos commentaires à l'égard des dirigeants politiques (passés et présents) sont très durs, parfois même rigoureusement impubliables. À un point tel que je me sens obligé de plaider en leur faveur...

Il me semble toujours très dangereux, et certainement pas très rigoureux, de situer des événements hors de leur contexte. Il est tout à fait vrai que ce sont les libéraux de l'époque Trudeau qui ont précipité les finances publiques dans le fossé, et il est tout aussi exact que les conservateurs de l'époque Mulroney ont manqué de nerf dans leur lutte contre l'élimination du déficit. Ce laxisme et cette mollesse ont fini par coûter une fortune aux Canadiens.

Cela étant dit, il faut se rappeler comment le désastre s'est produit. Les principaux dérapages sont en partie liés à la récession de 1980-81, la pire crise depuis la grande dépression des années 30. Les dirigeants politiques ne pouvaient honnêtement pas savoir comment y faire face. C'était la première fois qu'ils étaient confrontés à une récession d'une telle ampleur. Ils ont écouté les conseils d'un économiste de grande réputation, John Kenneth Galbraith, homme intelligent, keynésien pur, convaincu qu'il fallait ouvrir les vannes pour permettre aux Canadiens de traverser la crise sans dommages majeurs.

Avec le recul du temps, il est facile de rire de cela, mais c'est oublier que cette vision des choses était très largement partagée non seulement au Canada, mais dans l'ensemble du monde industrialisé, y compris aux États-Unis. C'est aussi oublier que l'opinion

publique approuvait massivement ces nouvelles dépenses, y compris le ruineux programme énergétique national. Autrement dit, ce n'est pas pour le plaisir que les libéraux ont mis le Canada dans le trou. Ils croyaient de bonne foi, à l'époque, qu'ils avaient la bonne recette.

Quand il est clairement apparu que la formule menait le Canada au bord de la catastrophe, les conservateurs étaient au pouvoir. Ils ont effectivement tenté, sans succès, de maîtriser le déficit, et une partie des succès du libéral Paul Martin est attribuable aux sévères mesures conservatrices de l'époque, dont la désindexation et les surtaxes. Si le gouvernement de Brian Mulroney n'a pas agi plus énergiquement, c'est qu'il sentait que l'opinion publique n'était pas prête. Rappelons-nous le désormais célèbre « Tu nous as menti, Charlie Brown ! »...

■ ■ ■

« Il est bouleversant, pour un jeune comme moi, de constater que 25 % de mes impôts servent uniquement à payer les intérêts sur une dette contractée par les élus précédents, écrit Nicolas Tremblay. Et il en sera ainsi jusqu'à ma retraite ; cela m'apparaît inconcevable. De fait, à qui notre gouvernement emprunte-t-il ? Qui donc reçoit, chaque année, tous ces milliards d'intérêts ? »

Plusieurs lecteurs, dont Louis Lallier, Michel Dufour et Jean Teasdale, s'interrogent dans le même sens. Qui sont les créanciers du Canada ? Quelle proportion de la dette est détenue par les étrangers ? Ces



créanciers paient-ils au moins de l'impôt sur leurs revenus d'intérêt ?

Contrairement à une opinion assez largement répandue, la dette fédérale est détenue à près de 80 % par des Canadiens. En fait, la proportion exacte, selon les chiffres les plus récents, est de 78,2 % de créanciers canadiens, par rapport à 21,8 % de créanciers étrangers, les Américains arrivant loin devant tous les autres réunis. Les créanciers étrangers sont, pour l'essentiel, des fonds mutuels et des caisses de retraite.

La dette est presque entièrement libellée en dollars canadiens. Autrement dit, les créanciers américains détiennent des titres canadiens émis en monnaie canadienne.

Si on parle souvent de l'importance des créanciers étrangers, et des milliards de dollars que le Canada leur paie à chaque année, c'est parce que l'épargne canadienne n'est pas suffisante pour financer l'ensemble des dettes publiques et privées : dette fédérale, en premier lieu, mais aussi des provinces, des sociétés d'État, des municipalités et autres administrations publiques, des entreprises et des particuliers, ce qui comprend jusqu'à votre hypothèque et le solde de votre carte de crédit. Même si la dette fédérale est massivement financée au Canada, son énormité même fait qu'elle accapare une telle partie de l'épargne qu'elle force les autres emprunteurs à se tourner vers l'étranger.

■ ■ ■

Voyons maintenant qui sont les créanciers

canadiens.

D'abord, tous les particuliers détenteurs d'obligations d'épargne sont des créanciers directs du gouvernement. Avec les années, leur importance a considérablement diminué, en partie parce qu'il est de plus en plus facile, pour les épargnants, de trouver des produits plus alléchants. En 1988, les obligations d'épargne représentaient 27 % de la dette financée au Canada ; cette proportion n'est plus, aujourd'hui, que de 8 %.

Trois grands investisseurs institutionnels, les banques à charte, les caisses de retraite et les fonds mutuels, détiennent ensemble 62 % de la dette ; l'encours est réparti de façon à peu près égale entre les trois. Les titres sont évidemment détenus pour le compte de clients, le plus souvent des particuliers.

En principe, tous les intérêts sont impossibles. En pratique, il est difficile d'établir le montant d'intérêts que le gouvernement récupère grâce au régime fiscal : une vaste majorité de particuliers qui détiennent des titres gouvernementaux les ont inclus dans leurs REER.

Parmi les autres créanciers du gouvernement, on note : les compagnies d'assurance-vie (10 % de la dette), la Banque du Canada (10 % également), les gouvernements provinciaux (7 %), les compagnies d'assurances générales (4 %), et, sous la barre des 3 %, les caisses populaires et « credit unions », les courtiers en valeurs mobilières, les sociétés de fiducie, les administrations municipales et le Canada Pension Plan.

## Victoire pour les producteurs canadiens de sucre

Presse Canadienne

TORONTO — Les producteurs de sucre canadiens pourront profiter d'une protection supplémentaire de cinq ans face aux importations de sucre en provenance des États-Unis et d'Europe.

Le Tribunal canadien du commerce extérieur a en effet décidé de maintenir le droit de douane de 44 % imposé aux importations de sucre américain, et celui de 64 % touchant le sucre d'Europe. Ses trois membres ont pris cette décision à l'unanimité, en fin de jour-

née vendredi. Cette décision a été condamnée par un groupe représentant des producteurs de bonbons et autres produits à base de sucre, selon lequel elle coûtera 50 millions de dollars aux consommateurs canadiens, voire des emplois. Les tarifs actuels sont en vigueur

depuis 1995. La décision rendue vendredi faisait suite à des audiences tenues en septembre, celles-ci ayant eu lieu dans le cadre d'une révision obligatoire au terme de cinq ans.

Les bénéficiaires de la décision sont Lantic, Rogers et Redpath.

### ARGENT DISPONIBLE

Rapide Finance Cie Ltée

- Problème de liquidités ?
- Prêts commerciaux à court terme seulement
- Confidentialité

342-4488

**JAF**

900, boul. Décarie,  
Saint-Laurent  
Tél.: (514) 744-0985  
Côte-Vertu

Marques reconnues

prix de gros et service de boutique

Chandails  
Faits en Italie  
Styles Mock  
et Polo  
Cour. 85 \$  
**3995 \$**

Complets  
**125\$**  
à **650\$**  
Location de  
smoking  
**70\$**  
et plus

200177

Taxes et retouches incluses. Service de tailleur sur place. Vaste choix de vêtements et d'accessoires de marques reconnues pour hommes aux prix de gros.

Heures d'ouverture : Lun.-merc. 9 h à 18 h • Jeu.-ven. 9 h à 21 h • Sam. 9 h à 17 h • Dim. 12 h à 16 h

COLLOQUE 2000

**LE CAPITAL DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL**

14 ET 15 NOVEMBRE 2000

Réseau Capital rassemble, au Centre de Congrès de Trois-Rivières, tous les intervenants du capital de développement régional et local.

Entrepreneurs, investisseurs, agents de développement économique de toutes les régions du Québec et les membres de Réseau sont invités à participer au colloque.

PRINCIPAUX COMMANDITAIRES

Capitech  
Une filiale d'Hydro-Québec

Québec  
Industrie et Commerce

McCarthyTétrault

La Presse

RENSEIGNEMENTS :  
(514) 334-9688

DATE LIMITE D'INSCRIPTION :  
10 novembre 2000

« Luxe » et  
« Berline sport »

Magnifiquement  
réconciliés

L'exaltante IS 300 2001

Location  
**5,1 %\***

- Moteur puissant de 6 cylindres en ligne développant 215 chevaux
- Distribution DACT 24 soupapes, système de distribution à calage intelligent (VVT-i)
- Transmission automatique 5 rapports avec commande électronique intelligente (ECT-i); sélecteur de vitesses « E-shift » inspiré de la F1
- Propulsion arrière avec régulateur de traction (TRAC)
- Direction à crémaillère assistée, suspension indépendante à double bras triangulé et contrôle anti-plongée
- Système de freinage antiblocage assisté avec répartiteur électronique de force de freinage (EBD) et 4 capteurs ABS
- Système audio Lexus haut de gamme avec radiocassette AM-FM, 8 haut-parleurs de 240 watts, système de radiocommunication de données (RDS) et changeur à 6 CD monté dans le tableau de bord
- Climatisation automatique avec touches souples et filtre pour poussière et pollen
- Ainsi que plusieurs autres caractéristiques

Le modèle peut différer.  
\* Taux d'intérêt offert sur une location-bail de 36 mois. Dépôt de sécurité remboursable de 4 500 \$ exigé. Tous les détails chez votre concessionnaire Lexus.

Gabriel Lexus Toyota  
3333, Côte-de-Liesse  
Saint-Laurent  
(514) 748-7777

Spinelli Lexus Toyota  
561, boul. St-Joseph  
Lachine – (514) 634-7171 /  
1 800 352-6111

Vimont Lexus Toyota  
255, boul. St-Martin Est  
Laval – (450) 668-2710 /  
1 800 625-3987

À la conquête de la perfection

TAUX GARANTIS  
PENDANT  
10 ANS

De  
**5,50 %**  
la première année

Jusqu'à  
**7,00 %**  
la dixième année

Cherchez-vous à  
diversifier vos placements ?

Les Obligations à taux progressif Placements Québec constituent une solution intelligente pour équilibrer votre portefeuille. Elles vous offrent des **taux progressifs** des plus avantageux **garantis pendant 10 ans**. Votre **capital** est **aussi garanti** sans limites par le gouvernement du Québec. De plus, elles vous permettent de profiter d'éventuelles hausses de taux d'intérêt puisqu'elles sont **remboursables** chaque année à leur date anniversaire. Pour une réponse judicieuse, contactez l'un de nos agents d'investissement du lundi au vendredi de 8 h à 20 h, et les samedis d'octobre et de novembre de 10 h à 16 h.

Placements Québec. Une réponse en tout temps à vos besoins de placements.

Boni + 1 %  
la première année  
pour les nouveaux  
fonds REER

1 800 463-5229  
Pour la région de Québec, composez le 521-5229.

LES  
OBLIGATIONS  
À TAUX  
PROGRESSIF  
PLACEMENTS  
QUÉBEC

www.placementsqc.gouv.qc.ca

***Bibliothèque  
et Archives  
nationales***

**Québec** 

*La Presse*

7 novembre 2000

Page D4 manquante

| ABITIBI-CONSOL |

Desbiens prend son bâton de pèlerin

MARIE TISON  
Presse Canadienne

L'ANCIEN président du conseil d'administration d'Abitibi-Consolidated, Michel Desbiens, a entrepris hier sa campagne contre la direction de la papeterie.

M. Desbiens a commencé à rencontrer des actionnaires d'Abitibi-Consolidated afin d'obtenir leur appui à un changement dans l'équipe et le mode de gestion de l'entreprise.

Dans sa présentation, dont la Presse Canadienne a obtenu copie, M. Desbiens explique qu'il a démissionné de son poste de président du conseil d'Abitibi-Consolidated parce que la direction n'a pas su introduire la méthode de gestion qui a fait le succès de Donohue et n'a pu réaliser toutes les économies et réductions des dépenses prévues.

M. Desbiens était chef de la direction de Donohue avant son acquisition par Abitibi-Consolidated.

Graphiques à l'appui, M. Desbiens soutient que la performance de Donohue a été supérieure à celle d'Abitibi-Consol au cours des années, qu'il s'agisse de performance boursière, de croissance des revenus, de marge bénéficiaire ou de succès dans l'intégration des acquisitions.

Il propose d'appliquer la « recette Donohue » à Abitibi-Consolidated en remplaçant certains hauts dirigeants, en liant leur rémunération à la performance et en réduisant certaines dépenses, comme les frais de déplacements, les frais de consultants externes et les dépenses de divertissement.

Il se demande notamment si un camp de pêche est vraiment nécessaire et s'il est approprié de dépenser de fortes sommes au siège social alors que l'on limite les investissements dans les scieries. Le comité spécial d'administrateurs indépendants chargé d'examiner le conflit est aussi passé à l'attaque hier matin en réfutant les commentaires de Quebecor et en exprimant son appui complet au président et chef de la direction d'Abitibi-Consolidated, John Weaver.

« Le comité spécial est préoccupé par l'impact défavorable sur la valeur des actionnaires que peuvent avoir la diffusion d'informations erronées et l'incertitude en découlant, a indiqué le président du comité, John Tory, dans un communiqué diffusé en matinée. Nous avons donc jugé nécessaire d'expédier une lettre à tous les actionnaires afin de dissiper les inexactitudes et d'exprimer l'appui que nous accordons à la direction et à ses efforts continus visant à augmenter la valeur de tous les actionnaires. »

Le comité spécial a notamment soutenu que plus de 80 % de la croissance du bénéfice d'exploitation au troisième trimestre étaient attribuables aux installations qui appartenaient à Abitibi-Consol avant l'acquisition de Donohue. Quebecor avait soutenu que 80 % de cette croissance étaient dus aux anciennes usines de Donohue.

« Ils peuvent présenter les chiffres comme ils veulent, a déclaré le porte-parole de Quebecor, Luc LaVoie, en entrevue téléphonique hier. Nous ne reculons pas d'un iota. »

Le comité spécial a également fait valoir que plus du tiers des 75 principaux cadres d'Abitibi-Consolidated venaient de Donohue, que plusieurs pratiques de gestion de Donohue avaient été adoptées et que la papeterie avait dépassé ses objectifs en fait d'économies et de synergies.

Une même position... des directions différentes



Le FONDS MONDIAL SCIENCE ET TECHNOLOGIE BMO investit dans un grand nombre d'entreprises de pointe à l'échelle mondiale qui se spécialisent dans les secteurs de l'Internet, des soins de la santé et de la biotechnologie. Ce fonds est peut-être ce dont vous avez précisément besoin pour lancer votre portefeuille dans une nouvelle direction.

Le FONDS RER INDICE INTERNATIONAL BMO fournit à votre portefeuille une participation bien établie aux marchés étrangers en calquant l'indice Morgan Stanley Capital International - Europe, Australie et Extrême-Orient. Ce fonds est entièrement admissible au REER, ce qui en fait un placement encore plus intéressant.

Le FONDS AVANTAGES ALENA BMO combine le dynamisme, la perspective et la taille des économies américaine et canadienne à une présence au Mexique. Ce fonds vous permet de profiter d'un engagement à l'échelle internationale sans pour autant vous exposer à des placements sur des continents éloignés. Composez le 1 888 636-6376 ou consultez notre site Web au [www.bmo.com/fonds](http://www.bmo.com/fonds).

LA SOLUTION POUR TOUS NOS PLACEMENTS™

BMO



Fonds d'investissement™

™ « BMO (le médaillon contenant le M souligné) » et « La solution pour tous nos placements » sont des marques de commerce de la Banque de Montréal, utilisées sous licence. Les fonds d'investissement BMO sont offerts par BMO Investissements Inc., une filiale en propriété exclusive de la Banque de Montréal. Les fonds RER indicels de la Banque de Montréal reproduisent le rendement de l'indice sous-jacent en investissant principalement dans des produits dérivés; par conséquent, les rendements seront inférieurs à l'indice sous-jacent en raison des coûts associés à ce type de placement. Les fonds d'investissement peuvent comporter des frais et des dépenses. Les commissions de suivi, le cas échéant, sont assumées par BMO Investissements Inc. Veuillez lire le prospectus avant d'investir. Les parts de fonds d'investissement ne sont pas garanties, leur valeur fluctue fréquemment, et le rendement passé n'est pas garant du rendement futur.

2888296

VOLVO

pour la vie

VOICI LA NOUVELLE VOLVO S60. La performance turbo s'accompagne de caractéristiques luxueuses à prix abordables. Grâce aux rideaux gonflables latéraux et aux autres caractéristiques de sécurité légendaires de Volvo, la rue est maintenant un lieu sûr pour tous. La Volvo S60 prend une nouvelle direction, celle de la révolution.

RÉVOLOLUTION

WWW.GROUPEVOLVO.COM

©2000 Automobiles Volvo du Canada Ltée. "Volvo pour la vie" est une marque de commerce d'Automobiles Volvo du Canada Ltée. N'oubliez pas de boucler votre ceinture. Visitez [www.groupevolvo.com](http://www.groupevolvo.com).

le groupe  
VOLVO

Montréal  
UPTOWN VOLVO  
4900, rue Paré  
(514) 737-6666

Saint-Hyacinthe  
AUTOMOBILES CHICOINE INC.  
855, rue Johnson  
(450) 771-2305

Sainte-Agathe  
FRANKE VOLVO  
180, rue Principale  
(819) 326-4775

Laval  
VOLVO DE LAVAL  
div. de: Boulevard St-Martin Auto  
1430, boul. St-Martin Ouest  
(450) 667-4960

Pointe-Claire  
VOLVO POINTE-CLAIRE  
15, Auto Plaza  
(514) 630-3666

Saint-Léonard  
JOHN SCOTTI AUTO LTÉE  
4315, boul. Métropolitain Est  
(514) 725-9394

Brossard  
VOLVO DE BROSSARD  
9405, boul. Taschereau  
(450) 659-6688

2907091

+

TECHNOLOGIES

COMMERCE ÉLECTRONIQUE

Les intermédiaires, une espèce en voie d'extinction?



AVEC INTERNET, les règles du jeu changent en matière de commerce. De plus en plus, fabricants et grossistes permettent aux consommateurs de transiger directement avec eux. Peu à peu, l'écart entre les deux camps s'amenuise. Si bien que le rôle des intermédiaires est carrément remis en question. Est-ce à dire que les affaires électroniques entraîneront leur disparition ?

Chose certaine, elles suscitent pour l'heure plusieurs interrogations. À quoi sert un agent de voyages si l'on peut acheter ses billets d'avion à rabais sur Priceline.com ? Quelle est l'espérance de vie d'un revendeur informatique quand Dell vend 12 millions d'ordinateurs par jour sur Internet ? Que peut apporter de plus un concessionnaire automobile si le site Web de Ford donne non seulement de l'information sur les nouveaux modèles mais en permet également l'achat ? Son rôle se limitera-t-il à l'essai routier ?

Déjà le Boston Consulting Group et shop.org estiment que les ventes en ligne des nouveaux acteurs de la vente au détail, tels que les encans électroniques et les manufacturiers s'adressant directement aux consommateurs, ont représenté 35 % de l'ensemble des ventes au détail

en ligne effectuées sur le continent nord-américain en 1999. L'alerte est donc bel et bien donnée.

Finis, la vente à pression

« Si un vendeur n'apporte rien de plus à un client que ce qu'il peut trouver lui-même sur Internet, il risque de ne pas faire de vieux os dans la nouvelle économie. Le temps du *vendeur de chars* qui dit n'importe quoi est carrément révolu, annonce Pierre Langelier, président-directeur général de l'Institut du commerce électronique. Tous les types d'intermédiaires doivent aujourd'hui se demander quelle est la valeur ajoutée qu'ils offrent à leurs clients. Et s'ils n'en trouvent aucune, leur survie est très certainement menacée. »

Avec Internet, le consommateur devient de plus en plus exigeant. De récentes études rapportent d'ailleurs que le temps maximal qu'un client alloue à une entreprise Web pour obtenir une réponse est quatre heures. En contrepartie, il est prêt à attendre quatre semaines pour une demande formulée par la poste. Il faut dire que l'infidélité n'est qu'à un clic sur le réseau des réseaux.

Ainsi, le client Internet s'habitue non seulement à un service rapide et efficace, mais il en connaît parfois bien plus sur le produit que le vendeur après avoir puisé son information sur le Web. Les consommateurs s'attendent à plus d'un représentant. Pour être crédible à leurs yeux, l'intermédiaire devra détenir une connaissance bien plus poussée de son secteur. La vente

sous pression n'aura définitivement plus sa place.

Bon nombre de représentants devront apprendre ce qu'est faire une vente. Leur rôle ne se limitera plus à la simple prise de commandes.

« Les vendeurs ont tout intérêt à utiliser les technologies de l'information pour améliorer leurs connaissances, faciliter leurs recherches et ainsi devenir plus compétents dans leur domaine, conseille Pierre Langelier. Ils devront donner l'heure juste à leurs clients et leur permettre de faire une analyse concurrentielle. Ce qui implique de grands changements pour cette catégorie de travailleurs. »

Les secteurs les plus touchés

Malgré tous ces bouleversements, la plupart des experts ne croient pas que les intermédiaires soient en voie d'extinction. Toutefois, certains seront plus affectés que d'autres.

« Plus un produit est spécialisé, moins son représentant sera menacé. Plus il est simple à acheter, plus le détaillant courra un danger, explique Christophe Bonnal, associé principal chez Technopôle, une entreprise spécialisée dans le montage de projets technologiques. Ainsi, que j'achète mes piles AA au coin de la rue ou sur Internet, il n'y a pas de différence pour moi. L'important, c'est qu'elles me parviennent à bon prix et dans les meilleurs délais. Alors, si je peux éviter de les faire passer entre les mains de quatre intermédiaires différents, qui prendront chacun leur cote au passage, je vais le faire.

« En contrepartie, si l'anatomie informatique me pue au nez, il y a de fortes chances que je n'achète pas un ordinateur sur le Web. Je m'adresserai alors à un intermédiaire qui me conseillera, me renseignera sur les différents modèles, m'expliquera ce qu'est la mémoire vive, à quoi sert un processeur, quelle carte vidéo choisir en fonction de mes besoins. Toutefois, si je suis du genre à démonter et remonter un ordinateur les yeux fermés, l'achat de cet appareil risque d'être aussi facile pour moi que celui des piles AA.

« Cette analogie s'applique à tous les domaines. Si je suis un voyageur occasionnel, je confierai probablement l'achat de mes billets d'avion à un agent de voyages. J'en profiterai alors pour me faire conseiller sur la destination, en apprendre davantage sur le pays et ses façons de faire. Par contre, si j'effectue l'aller-retour Montréal-Paris une fois par semaine, mon souci sera bien plus d'ordre pécuniaire que touristique. Il y a donc de fortes chances que je 0010.00connaisse par coeur

l'adresse Web de tous les sites offrant des billets à rabais. Question de priorité ! »

En d'autres mots, moins un consommateur aura besoin de conseils pour acheter un produit, moins l'intermédiaire sera indispensable.

« Plus un produit est spécialisé, moins son représentant sera menacé. Plus il est simple à acheter, plus le détaillant courra un danger », explique Christophe Bonnal, associé principal chez Technopôle, une entreprise spécialisée dans le montage de projets technologiques.

Ainsi, les seconds où le revendeur n'offre pas beaucoup de valeur ajoutée connaîtront des difficultés.

« Toutefois, les consommateurs auront toujours besoin d'échanger avec un vendeur, d'établir un sentiment de confiance avec un spécialiste. L'humain a trop besoin de se sentir en sécurité lorsqu'il négocie pour s'en remettre complètement à du logiciel. Ce qui ne veut toutefois pas dire que certains produits ne s'achèteront pas dorénavant plus facilement par Internet », conclut Pierre Langelier.

Pour en savoir plus

Institut du commerce électronique  
www.institut.qc.ca

La Bourse exagère toujours, dit C-MAC des déboires de Nortel

LAURIER CLOUTIER

C-MAC n'a pas peur de parler de ses liens très privilégiés avec Nortel, en ces jours boursiers difficiles pour elle, parce que « la Bourse exagère toujours, à la hausse comme à la baisse ».

Le président, Dennis Wood, précise que le fabricant de composants et de systèmes électroniques, de Montréal, tire 57 % de son chiffre d'affaires de près de 3 milliards de dollars de contrats de Nortel Networks, basée à Brampton, en Ontario.

L'objectif de C-MAC demeure d'atténuer cette concentration des commandes, ce qui ne signifie aucunement que le fournisseur de Nortel craint un ressac à cause d'elle.

La part des contrats venant des systèmes pour l'automobile et le transport, notamment de Delphi Automotive, devrait passer de 12 % à 15 % l'an prochain, sur un chiffre d'affaires de 3,5 milliards, alimenté aussi par l'aérospatiale.

C-MAC a peu souffert de la correction boursière en règle qu'a subie Nortel, dont la cote boursière a reculé d'environ 120 \$ à 60 \$, surtout au cours de la dernière semaine complète d'octobre.

Le fabricant vient de conclure

une émission et n'a pas besoin de capitaux « avant le printemps prochain », lance Dennis Wood, malgré sa forte propension à alimenter sa croissance rapide par des acquisitions. Il vient d'en compléter deux et n'en prévoit pas d'autres « avant 2001 ». Les turbulences boursières actuelles de Nortel, temporaires croit-on, ne réduiraient en rien le potentiel de financement de C-MAC.

Nortel ne souffre pas d'un tarissement des contrats mondiaux malgré les apparences, a déclaré à La Presse Chahram Bolouri, président à l'exploitation mondiale de Nortel Networks.

Au quatrième trimestre, les revenus de Nortel devraient dépasser

8,5 milliards, précise-t-il. La croissance des profits devrait toucher 40 % ou 45 % cette année et 30 % à 35 % l'an prochain, un niveau élevé.

« Leader reconnu » du marché mondial de l'optique Internet, Nortel y gagne plus de 40 % des contrats, ce qui lui permet d'employer 6000 personnes au Québec, surtout à Saint-Laurent. De nouveaux investissements ne sont pas écartés.

Les sociétés aguerries ont l'obligation d'encadrer les PME, a par ailleurs affirmé Dennis Wood devant le Cercle canadien de Montréal. Depuis 1980, C-MAC a comme mentor Nortel, à laquelle Delphi et IBM se sont ajoutées. C-MAC a connu ainsi une croissance

plus rapide et peut jouer à son tour au mentor avec des fournisseurs, notamment de Sherbrooke et de Montréal, qu'il refuse cependant d'identifier.

« Si Nortel ou Bombardier pouvaient créer un nouveau C-MAC par année, ce serait merveilleux » pour la richesse collective, insiste Dennis Wood. Le succès du secteur privé reste à la base de la performance de l'économie. « Une compagnie ne peut cependant tout faire seule et doit conclure des partenariats ». À titre de mentor, Nortel a joué un « rôle vital » chez C-MAC. Nortel avait de son côté besoin de « fournisseurs fiables » afin de pouvoir se concentrer sur l'essentiel.

EN BREF

Réduction des émissions

EN 1999, Petro-Canada a réduit de 4 % ses émissions totales de gaz à effet de serre par rapport au niveau total de 1990, malgré une augmentation de sa production de 39 % durant cette période, d'après son rapport d'étape annuel présenté la semaine dernière dans le cadre du programme Mesures volontaires et Registre du défi-climat canadien. En 1999, ses émissions de dioxyde de carbone et d'autres gaz à effet de serre ont diminué de 1 % par rapport à 1998, en dépit d'une augmentation de 6 % de la production de pétrole brut, de gaz naturel et de produits raffinés. Depuis 1990, ces initiatives ont éliminé plus de 1,3 million de tonnes d'émissions de gaz à effet de serre par année.

Reuters

SAN JOSE, Californie — Cisco Systems Inc. a annoncé hier des résultats légèrement supérieurs aux prévisions de Wall Street au premier trimestre, à la faveur de son chiffre d'affaires réalisé avec les fournisseurs de services Internet, les câblo-opérateurs et les exploitants de téléphonie.

Le premier fabricant mondial de réseaux informatiques a annoncé un bénéfice net pro forma de 1,36 milliard de dollars américains (18 millions par action) au premier trimestre clos le 28 octobre, par rapport à

814 millions (11 cents). Les résultats pro forma ne tiennent pas compte des effets des charges liées à des acquisitions et à d'autres éléments.

Des analystes tablaient en moyenne sur un bénéfice de 17 cents par action, selon les prévisions réunies par First Call/Thomson.

Le chiffre d'affaires a progressé de 66 %, à 6,52 milliards et 3,92 milliards, dépassant les prévisions de Wall Street faisant état d'un chiffre d'affaires compris entre 6,3 milliards et 6,5 milliards. On craignait à Wall Street un ralentissement de la croissance du chiffre d'affaires.

CISCO

Des résultats supérieurs aux prévisions

Cisco a fait prevue d'une croissance particulièrement dynamique — en moyenne 30 à 50 % de la croissance annuelle du chiffre d'affaires au cours de ces dernières années. Cisco est parvenu à plusieurs reprises à dépasser les prévisions des analystes d'un cent pour son bénéfice par action.

Le bénéfice net réel du premier trimestre a atteint 798 millions, soit 11 cents par action, par rapport à 415 millions (6 cents).

Cisco, qui a perdu 1-5/8, à 55-1/8 \$, sur le Nasdaq, se traitait à 55-1/2 sur Instinet. Les résultats ont été publiés après la clôture.

Pour faire le point sur l'actualité  
LISEZ LE CAHIER Plus CHAQUE SAMEDI DANS La Presse

DATES D'ASSEMBLÉE

Données fournies par la société émettrice par l'entremise de LA CAISSE CANADIENNE DE DÉPÔT DE VALEURS LTÉE  
\* Modifications aux renseignements déjà publiés.  
A = annuelle ; S = spéciale ; G = générales ; X = supplémentaire ; E = extraordinaire.

| Raison sociale                   | Date insc. | Date d'ass. | Type d'ass. |
|----------------------------------|------------|-------------|-------------|
| Abaddon Resources Inc.           | 15 nov.    | 21 déc.     | AG          |
| Alhambra Resources Ltd.          | 24 nov.    | 29 déc.     | AG          |
| Agas Telecommunications Corp.    | 17 nov.    | 22 déc.     | E           |
| Aquatic Holdings Int'l Ltd.      | 15 nov.    | 20 déc.     | AG          |
| Arcturus Resources Ltd.          | 21 nov.    | 28 déc.     | A           |
| Artgallerylive.com Management    | 10 nov.    | 20 déc.     | E           |
| Aspen Group Resources Corp*      | 23 nov.    | 28 déc.     | AGS         |
| Aster Ventures Corp.             | 23 nov.    | 5 jan.      | AG          |
| Ateba Mines Inc.                 | 24 nov.    | 10 jan.     | S           |
| Bay Equities Inc.                | 24 nov.    | 29 déc.     | AGS         |
| Big Bar Gold Corporation         | 14 nov.    | 15 jan.     | AG          |
| Canadex Resources Limited        | 6 nov.     | 15 déc.     | A           |
| Canadian Satellite Comm. *       | 8 nov.     | 15 déc.     | A           |
| Cdn Science & Tech Growth Fund   | 22 nov.    | 11 jan.     | A           |
| Consolidated Ooro Brasil Ltd.    | 23 nov.    | 23 nov.     | AS          |
| Corp. Capital De Risque Perth    | 10 nov.    | 14 déc.     | S           |
| Cusil Venture Corporation        | 9 nov.     | 18 déc.     | A           |
| CHK Wireless Technologies Inc.   | 14 nov.    | 22 déc.     | A           |
| Dexton Technologies Corp         | 9 nov.     | 1 déc.      | E           |
| Dominion & Anglo Corp Ltd.       | 13 nov.    | 18 déc.     | S           |
| Emerald Dragon Mines Inc.        | 15 nov.    | 22 déc.     | AG          |
| Envision Incorporated            | 23 nov.    | 29 déc.     | AGS         |
| Exploration Aurignor Inc.        | 10 nov.    | 14 déc.     | AG          |
| Exploration Orex Inc.            | 10 nov.    | 14 déc.     | AG          |
| Forsys Corp                      | 10 nov.    | 15 déc.     | A           |
| Frontier Minerals Inc. *         | 14 nov.    | 22 déc.     | AG          |
| Genco Resources Ltd. *           | 27 oct.    | 4 déc.      | AGE         |
| Goldtrack Resources              | 6 nov.     | 11 déc.     | AS          |
| Grantham Resources Inc. *        | 6 oct.     | 29 nov.     | AG          |
| Harlow Ventures Inc.             | 17 nov.    | 22 déc.     | E           |
| Hedong Energy Inc.               | 23 nov.    | 28 déc.     | AG          |
| Heritage Concepts Int'l Inc. *   | 18 oct.    | 6 déc.      | AS          |
| Inco Limited                     | 27 oct.    | 28 nov.     | S           |
| Integrated Communications Ind    | 16 nov.    | 22 déc.     | AG          |
| Interactive Televis Inc.         | 27 nov.    | 26 jan.     | A           |
| International Absorbents Inc.    | 13 nov.    | 20 déc.     | E           |
| Invest.Biocalip Société Com      | 13 nov.    | 18 déc.     | S           |
| IGN Internet Global Network In   | 15 nov.    | 21 déc.     | A           |
| Jaguar International Equities    | 4 déc.     | 10 jan.     | AG          |
| Koda Resources Ltd.              | 14 nov.    | 19 déc.     | S           |
| Landstar Properties Inc.         | 13 nov.    | 20 déc.     | AG          |
| Laser Rejuvenation Clinics Ltd   | 14 nov.    | 19 déc.     | AG          |
| Limtech Lithium Metal Tech Inc * | 20 oct.    | 12 déc.     | AG          |
| Manitex Capital Inc. *           | 11 oct.    | 7 déc.      | AS          |
| Metro Inc.                       | 15 déc.    | 30 jan.     | AG          |
| Military International Limited   | 8 nov.     | 15 déc.     | AS          |
| Mines Abouct Inc. *              | 18 oct.    | 4 déc.      | AGS         |
| Moffat Communications Ltd.       | 12 nov.    | 18 jan.     | AS          |
| New Altima Value Fund            | 10 nov.    | 15 déc.     | S           |
| Northeastern Hotel Group Inc.    | 24 nov.    | 29 déc.     | AS          |
| Northern Continental Resources   | 15 nov.    | 22 déc.     | AG          |
| Paron Resources Inc.             | 15 nov.    | 21 déc.     | AG          |
| Pertacal Energy Inc.             | 13 nov.    | 18 déc.     | S           |
| Petra Resource Corp.             | 17 nov.    | 22 déc.     | E           |
| Pinewood Resources Ltd           | 24 nov.    | 12 jan.     | A           |
| Porpoise Capital Network Inc. *  | 9 nov.     | 28 déc.     | S           |
| Redmond Ventures Corp.           | 1 déc.     | 12 jan.     | AG          |
| Riverside Forest Products Ltd    | 8 déc.     | 22 jan.     | AG          |
| Sams OnLine Inc.                 | 13 nov.    | 15 déc.     | AS          |
| Siderex Mining Corp.             | 11 nov.    | 28 jan.     | AG          |
| Sican Ventures Inc.              | 20 nov.    | 28 déc.     | A           |
| Solomon Resources Limited        | 29 nov.    | 5 jan.      | AG          |
| Sonus Corp. *                    | 31 oct.    | 19 déc.     | AGS         |
| Thorncliffe Ventures Ltd         | 7 nov.     | 15 déc.     | S           |
| Tintina Mines Ltd. *             | 13 oct.    | 1 déc.      | AS          |
| Trade Wind Communications Limi   | 14 nov.    | 20 déc.     | A           |
| Transpacific Resources Inc.      | 24 nov.    | 29 déc.     | AG          |
| Travelbus.com Ltd. *             | 8 nov.     | 11 jan.     | AG          |
| Trojan Technologies Inc.         | 11 déc.    | 29 jan.     | A           |
| Uni-Invest Ltd.                  | 23 nov.    | 28 déc.     | S           |
| Vengrowth Investment Fund        | 22 nov.    | 11 jan.     | A           |
| Vengrowth II Investment Fund     | 22 nov.    | 11 jan.     | A           |
| White Rose Crafts & Nursery      | 6 déc.     | 25 jan.     | A           |
| Whitegold Resource Corp          | 14 nov.    | 19 déc.     | A           |
| Witan Capital Inc.               | 17 nov.    | 22 déc.     | AS          |
| Yaletown Entertainment Corp.     | 20 nov.    | 29 déc.     | AG          |

Remise d'une bourse de la Fondation Armand-Frappier commanditée par Lab Recherche pré-clinique international



De gauche à droite : M. Claude Daniel, directeur de recherche, Mme Christiane Alary, avocate, DeGrandpré, Chait et coprésidente du comité d'organisation de la Fête champêtre 2000, M. Clément Joly, président de la Fondation Armand-Frappier, Mme Dominique Sauvé, inscrite au programme de maîtrise en virologie et immunologie qui reçoit une bourse de 11 400 \$ , M. Jean-Paul Descôteaux, vice-président, opérations, Lab Recherche pré-clinique international et M. Pierre Lapointe, directeur général de l'INRS.



SNC • LAVALIN

Avis de dividende

Le conseil d'administration de la société Groupe SNC-Lavalin inc. a déclaré un dividende trimestriel de six cents (0,06 \$) l'action sur les actions ordinaires en circulation de la société, payable le 1<sup>er</sup> décembre 2000 aux actionnaires inscrits aux registres de la société à la fermeture des bureaux le 17 novembre 2000.

Par ordre du conseil d'administration  
I. Chapman  
Secrétaire

Montréal (Québec)  
Le 3 novembre 2000

Groupe SNC • LAVALIN inc.

# Le dialogue budgétaire entre canards boiteux



**FRÉDÉRIC WAGNIÈRE**  
ANALYSE

AU CANADA, la Chambre des communes est dissoute avant l'élection de celle qui lui succédera. Aux États-Unis, la Chambre des représentants reste en exercice, comme le président sortant, pendant plus de deux mois après l'élection du prochain Congrès. Une telle chambre de « canards boiteux » est loin d'être impuissante et a même voté l'impeachment du président Bill Clinton, il y a deux ans.

Cette année, le Congrès siégera de nouveau, dans une semaine, afin d'essayer d'arriver à un compromis avec le président au sujet du budget pour l'exercice financier 2001, qui a commencé le 1<sup>er</sup> octobre. Le gouvernement fédéral a pu continuer à fonctionner grâce à une série de votes qui autorisait des dépenses au même rythme que pendant l'exercice précédent. C'est une solution insatisfaisante pour un président qui aurait voulu laisser sa marque sur l'histoire.

On se souviendra du retour à la santé financière du gouvernement et à la prospérité pour les Américains, mais c'est autant une réalisation du président de la Federal Reserve, Alan Greenspan, que de M. Clinton. À part cela, les nouvelles négociations commerciales et la paix au Moyen-Orient lui ont

échappé. Reste une nouvelle orientation des finances fédérales qui en ferait un digne successeur de Franklin Roosevelt et de Lyndon Johnson, et volerait la vedette à Al Gore, si c'est lui qui est appelé à lui succéder.

La semaine dernière, le chantage entre la Maison-Blanche et le Congrès a tourné à la guérilla. Le budget est, en fait, un assemblage de 13 lois, dont sept ont déjà été votées. Mais lorsque le Congrès a refusé d'approuver un compromis avec le président au sujet de la loi sur le travail, la santé et l'éducation, il a opposé son veto à celle qui autorise les dépenses pour la Maison-Blanche, le Congrès et le Trésor. Il a expliqué qu'il ne pouvait pas financer les travaux du Congrès et de la Maison-Blanche avant d'assurer le bon fonctionnement des écoles et la sécurité des travailleurs. Il est peut-être à deux mois de la retraite, mais il sait encore parler le langage politique !

Auparavant, il avait opposé son veto à la loi qui permet de financer les départements d'État, du Commerce et de la Justice, parce qu'elle ne prévoyait pas une amnistie pour un million d'immigrants clandestins, comme il l'avait souhaité, mais seulement pour un demi-million, selon les vœux de la majorité républicaine au Congrès. Malheureusement, ce veto expose les États-Unis à des représailles de la part de l'Union européenne, car la loi devait permettre de régler un litige commercial, où les arbitres de l'Organisation mondiale du commerce avaient soutenu la plainte européenne.



Photothèque Reuters ©

**Le président Bill Clinton pourrait devoir choisir entre une passation ordonnée des pouvoirs et son désir de rester fidèle à ses principes politiques jusqu'au bout...**

Comme on le voit, la querelle budgétaire, en marge de la politique électorale, crée de multiples irritants, sans vraiment mettre en danger le fonctionnement du gouvernement, ni la vie de ses employés. Mais, comme disent les

Américains : « This is a helluva way to run a railroad ! »

Ceux qui ont le plus le droit de se plaindre sont les deux candidats à la succession de M. Clinton. Leurs campagnes électorales tournent en grande partie autour de deux conceptions de la société américaine. Ils illustrent leur politique par l'utilisation qu'ils comptent faire de l'énorme excédent budgétaire que leur lègue l'administration de Bill Clinton, et ils ne sont pas du tout contents de le voir dilapider l'héritage et hypothéquer leurs visions de l'avenir.

Les deux candidats ont projeté d'utiliser l'excédent pour éliminer la dette publique d'ici 10 ou 15 ans, pour entreprendre de nouvelles dépenses et pour diminuer la fiscalité. George W. Bush insisterait davantage sur les réductions d'impôts et le vice-président Al Gore sur les nouvelles dépenses. Mais si l'on tient compte des nouvelles dépenses, voulues par M. Clinton, et les diminutions d'impôts, souhaitées par les républicains au Congrès durant l'exercice financier en cours, cela pourrait diminuer de 900 milliards de

dollars l'excédent de plus de 4000 milliards prévu au cours de la prochaine décennie. Il va de soi que soit M. Bush, soit M. Gore, devrait

**Il ne sert à rien d'essayer de spéculer sur la tournure que prendra la reprise du dialogue budgétaire dans une semaine. Les canards boiteux ont généralement une démarche étrange et imprévisible.**

radicalement changer ses projections budgétaires et projets politiques.

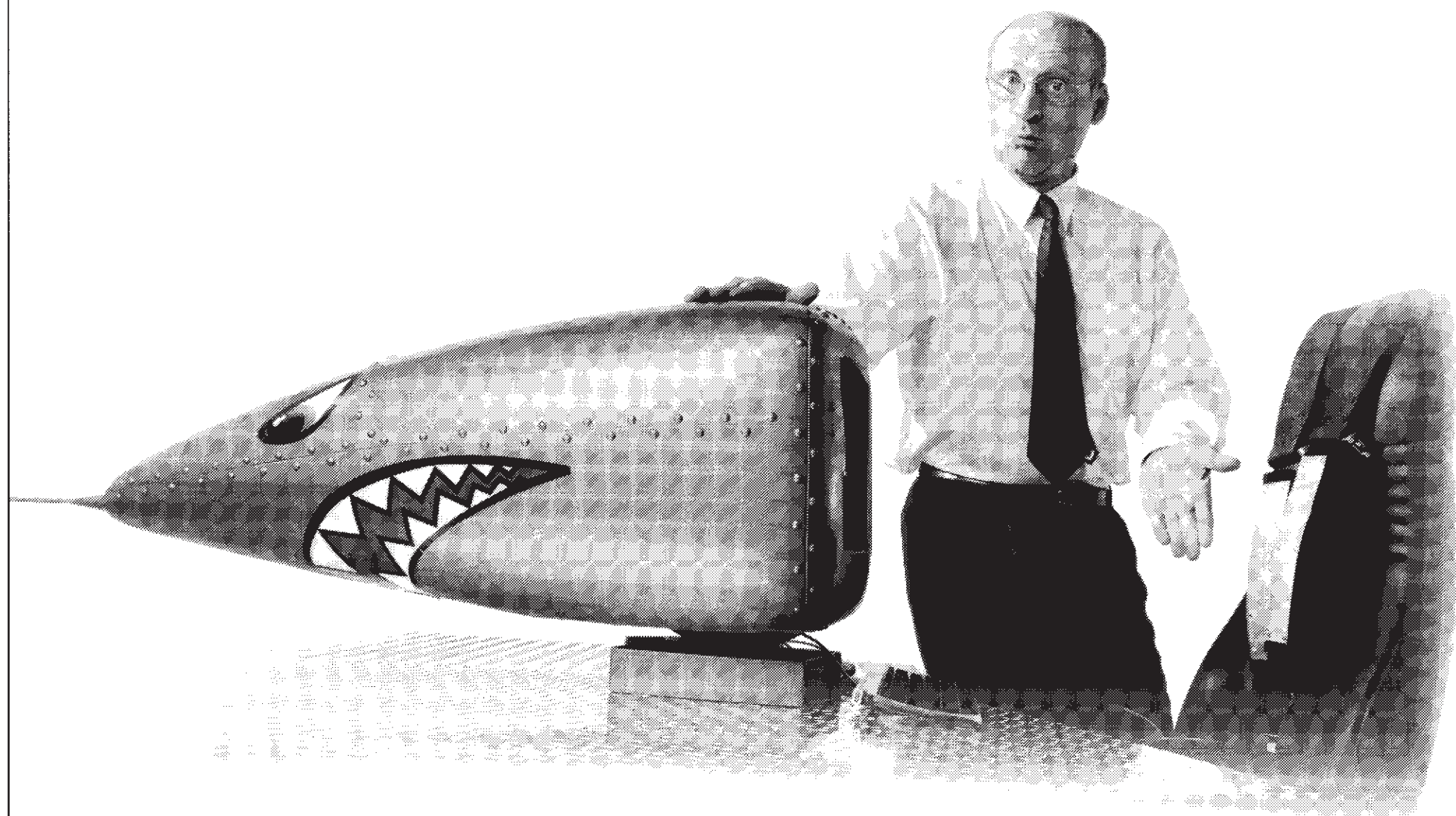
Il ne sert à rien d'essayer de spéculer sur la tournure que prendra la reprise du dialogue budgétaire dans une semaine. Les canards boiteux ont généralement une démarche étrange et imprévisible. Beaucoup dépendra du résultat de l'élection présidentielle et de la composition du nouveau Congrès. Beaucoup dépendra aussi de l'humeur de Bill Clinton, qui pourrait avoir à choisir entre le

souci d'assurer une passation ordonnée et civilisée des pouvoirs à un nouveau président, et son désir de rester fidèle à ses principes politiques jusqu'au bout.

Internet Haute Vitesse d'affaires :

## 3 mois gratuits

À vous de l'essayer.



**N'attendez plus.**

Accédez à davantage de sites en moins de temps.

Téléchargez rapidement des catalogues de produits, des images et des vidéos.

**Soyez plus efficace.**

Échangez presque instantanément avec vos clients et fournisseurs.

Grâce à votre accès, lisez et répondez à vos courriels immédiatement.

**Maximisez vos capacités de communication.**

Une seule ligne suffit pour naviguer, téléphoner ou télécopier en même temps.

Fini les pertes de temps pour vous brancher : l'accès est immédiat.

Faites l'essai de l'Accès Internet Haute Vitesse de Bell en composant le

**1 877 733-BELL**  
**www.bell.ca/PME**



# Rio.

## Nouvelles pour l'automne. 23 990 \$\* la paire.



### (Seulement 11 995 \$\* chacune)

D'accord, vous n'avez peut-être pas besoin de deux Rio. Mais à ce prix-là, ça vaut la peine d'y penser, non?

Après tout, où pourriez-vous procurer une voiture aussi élégante et confortable sans que cela vous coûte un bras, et même deux? Sans compter que vous pourriez développer des cors aux pieds en courant vainement pour trouver une meilleure affaire.

Venez faire l'expérience de la Rio et de son fougueux

moteur de 1,5 litre à 16 soupapes et DACT. Avec son intérieur spacieux, elle vous ira comme un gant. De plus, même après une longue randonnée un jour de canicule, elle sentira encore meilleur que vos vieilles espadrilles.

N'hésitez plus, venez essayer une Rio chez le concessionnaire Kia. Nous avons votre peinture et votre couleur. Et nous vous promettons que même neuve, elle ne vous fera pas mal aux pieds.



Enfin, la qualité accessible à tous!

[www.kia.ca](http://www.kia.ca)

**Garantie sur le groupe motopropulseur de 5 ans/100 000 km. • Garantie de base de 3 ans/60 000 km • Assistance routière 24-heures.**

**Kia St-Hyacinthe**  
2695, boulevard Casavant ouest  
St-Hyacinthe (450) 774-5444

**Kia de Drummondville**  
1505, René Lévesque  
Drummondville (819) 478-2655

**Gravel Kia**  
505, rue St-Jacques  
St-Jean-sur-Richelieu (450) 347-2835

**Bourassa Kia**  
1555b, boulevard St-Martin est  
Laval (450) 669-7040

**Kia Serge Morand**  
202, Route 132  
St-Constant (450) 655-4610

**Kia Gabriel**  
4600 A, boulevard St-Jean  
Dollard Des Ormeaux (514) 426-7777

**Kia Trois-Rivières**  
4200, boulevard Royal  
Trois-Rivières (819) 375-7300

**Kia Grenville**  
83, rue Maples  
Grenville (819) 242-0115

**Kia de Sherbrooke**  
4290, boulevard Bourque  
Rock-Forest (819) 563-3737

**Kia Sorel-Tracy**  
7025, avenue de la Plaza  
Sorel-Tracy (450) 742-1542

**Joliette Kia**  
2029 C, Visitation  
S.C.B. Joliette (450) 752-1952

**Kia Victoriaville**  
445, boulevard Bois-Francis nord  
Victoriaville (819) 758-5050

**Longueuil Kia**  
1190, St-Laurent ouest  
Longueuil (450) 651-5151

**Kia Mario Blain**  
545, boulevard Laurier  
McMasterville (450) 464-4551

**Houle & Frères Kia**  
3765, chemin Gascon  
Mascouche (450) 477-5550

**Ville Marie Kia**  
3010, rue Hochelaga  
Montréal (514) 598-8800

**Kia St-Eustache**  
410, rue Dubois  
St-Eustache (450) 623-9004

**Kia Montréal**  
4815, Buchan  
Montréal (514) 908-2300

**Kia Repentigny**  
782, rue Notre-Dame  
Repentigny (450) 657-1031

**Kia St-Léonard**  
7250, boulevard Langelier  
St-Léonard (514) 256-1010

**Kia de Granby**  
1348, rue Principale  
Granby (450) 777-0332

\*Prix de détail suggéré du fabricant pour une Rio S 2001, modèle RO541Z : 11 995 \$. Immatriculation, transport, taxes, inspection préalable à la livraison et assurances en sus. Le concessionnaire peut vendre moins cher. Les prix peuvent changer sans préavis. Le modèle est montré avec de l'équipement en option. Voir un concessionnaire pour les détails.

## Le Canada enquête sur les importations de barres d'armature en acier

Presse Canadienne

**HAMILTON** — Le gouvernement fédéral pourrait imposer des tarifs punitifs contre sept pays exportateurs d'acier, et ce moins d'un an après avoir pris de telles mesures contre trois autres pays.

Le gouvernement enquête sur des allégations de dumping de barres d'armature en acier, utilisées presque exclusivement par l'industrie de la construction, à la suite d'une plainte déposée par le fabricant canadien Stelco.

Selon un porte-parole de Stelco, trois usines de l'entreprise fabriquent de telles barres d'armature et seraient donc affectées par ce présumé dumping. Il s'agit des aciéries de Contrecoeur, sur la rive sud de Montréal, d'Altasteel et, dans une moindre mesure, de Hamilton.

La nouvelle enquête, menée par l'Agence des douanes et du revenu du Canada, concernerait des pratiques de changement de sources d'approvisionnement. Les importateurs de produits de l'acier se tourneraient ainsi vers d'autres pays afin de trouver de nouvelles sources d'approvisionnement à bon marché, après que les pays avec lesquels ils faisaient affaire eurent été reconnus coupables de dumping.

En janvier dernier, le Tribunal de la concurrence avait imposé des tarifs à l'importation à Cuba, la Corée du Nord et la Turquie pour s'être adonnés au dumping sur le marché canadien. Stelco allègue que les importateurs canadiens se sont alors tournés vers d'autres pays afin de s'approvisionner en barres d'armature.

Le dumping consiste à vendre un produit, tel que l'acier, à un prix moindre que celui en vigueur dans son propre pays, ou à un prix inférieur aux coûts de production.

L'enquête en cours ne doit pas excéder une durée de 90 jours. Pendant ce temps, le Tribunal de la concurrence doit déterminer si ces importations ont nui aux producteurs canadiens.

D'autre part, la Commission américaine du commerce international vient de lever certaines mesures punitives qu'elle imposait à des producteurs d'acier canadiens qu'elle accusait de dumping. Stelco ne sera donc plus soumise à des tarifs antidumping sur ses exportations aux États-Unis de plaques d'acier au carbone.

# Il n’y a pas de collusion entre les pétrolières, selon le Conference Board

LISA BINSSE

Le Conference Board du Canada conclut que la hausse rapide des prix de l’essence au pays est due à la flambée des cours du pétrole brut et non à une soi-disant collusion entre grandes sociétés pétrolières.

Selon le document de travail sur l’industrie canadienne de l’essence préparé par ce groupe de réflexion sur les politiques publiques, les consommateurs canadiens « sont biens servis par l’actuel système de marché qui détermine les prix de l’essence ».

Ce rapport préliminaire du Conference Board, qui ne devait pas être rendu public, mais qui circule présentement au pays, suscite la colère des détaillants indépendants, qui jugent que le processus de consultation a été court-circuité.

René Blouin, PDG de l’Association québécoise des indépendants du pétrole (AQUIP), déplore le fait que le Conference Board ait rendu public un brouillon de son rapport avant même d’avoir terminé la consultation auprès des différents groupes de l’industrie.

En mars, le gouvernement fédéral a demandé au Conference Board de mener une étude, au coût de 600 000 \$, afin de déterminer pourquoi le prix de l’essence a tellement augmenté au pays. Le rapport final doit être publié en décembre. Toutefois, son ébauche, qui sert de document de travail dans le cadre d’une tournée de consultation pan-canadienne, a été dévoilée la semaine dernière à Calgary.

Or, une rencontre de consultation est justement prévue ce jeudi à Montréal où divers groupes, dont l’AQUIP, doivent faire valoir leurs opinions. L’AQUIP s’interroge maintenant sur la pertinence de sa présence.

En agissant de la sorte, dit M. Blouin, l’organisme n’a pas suivi le plan soumis. Le fait de le rendre public met fin à la consultation, croit-il. Il sera difficile maintenant de modifier le contenu du rapport.

Grosso modo, le Conference Board en vient à deux grandes conclusions : il n’y a pas de collusion entre les pétrolières ; la flambée du cours du brut (qui a triplé sur les marchés mondiaux) et la volatilité quotidienne du brut sont les grands responsables des hausses rapides des prix de l’essence. La fluctuation du prix de détail est le reflet du marché instable du brut et le résultat d’une forte concurrence sur le terrain.

Cette ébauche, intitulée *Les cinq derniers pieds du tuyau*, a été bien accueillie par les sociétés pétrolières regroupées au sein de l’Institut canadien des produits pétroliers (ICPP). Le porte-parole de l’Institut, M. Carol Montreuil, a noté que le rapport préliminaire, fruit de « l’étude la plus exhaustive sur les marchés de la vente au détail de l’essence au Canada », arrivait aux mêmes conclusions qu’une vingtaine d’autres enquêtes semblables faites au cours des 20 dernières années.

L’ébauche déçoit les indépendants, cependant.

M. Blouin soutient que le contenu reprend essentiellement la position des sociétés pétrolières. Il rappelle que les indépendants avaient signalé au Conference Board que la présence des pétrolières comme membres de l’organisme les dérangeaient. « Le contenu confirme nos inquiétudes », dit-il.

M. Blouin juge que le Board n’a pas répondu à son mandat de regarder l’industrie dans son ensemble.

## EN BREF

### Acquisition de Colopath

PROCYON BIOPHARMA a signé un protocole d’entente avec la fondation Innovations de l’Université de Toronto portant sur l’achat de la technologie et des brevets reliés à Colopath, technologie qui jusqu’à maintenant était détenue sous licence par Procyon en vue de l’élaboration d’un test de dépistage rapide et non invasif du cancer colorectal. Cette transaction sera complétée dans le mois suivant la signature du protocole d’entente. Les modalités d’acquisition de Colopath prévoient des versements en espèces ainsi que des actions ordinaires de Procyon.



Photo ROBERT NADON, La Presse ©  
Le porte-parole de l’ICPP, Carol Montreuil.

Dans un document de cinq pages, l’AQUIP reproche au Conference Board de se ranger du côté de ses membres, « qui supportent financièrement son organisation » ; d’avoir mis de côté les attentes des consommateurs et « exonéré » les pétrolières de tout blâme ; d’avoir ignoré certains faits, qu’il juge au coeur du fonctionnement du marché pétrolier au Canada, comme la concentration du marché de détail.

Centre de perfectionnement

### Psychopathologie du travail : approches préventives et curatives

4, 5 et 6 décembre 2000 - 9 h à 17 h

Ce programme vise à **comprendre** les **dynamiques du travail** qui sont susceptibles d’avoir des **répercussions psychopathologiques** telles que des troubles anxieux, des troubles dépressifs, le syndrome d’épuisement professionnel, des comportements antisociaux, des conduites de harcèlement moral ou sexuel, des conduites d’intimidation, etc. Les participants auront l’occasion de connaître diverses **approches préventives et curatives** servant à préserver la santé mentale du personnel et améliorer la qualité de vie au travail.

Aucune formation académique n’est exigée.  
Le Centre de perfectionnement de l’École des Hautes Études Commerciales

**SUR MESURE** Ce programme peut être adapté et offert dans votre organisation. Prenez contact avec nous!

**Animateurs**  
**Estelle M. Morin**  
M.Ps.,  
Ph.D.(psychologie),  
U. de M.  
**Angelo Soares**  
Ph.D.(sociologie),  
Laval

**Mme Morin** est professeure agrégée à l’École des Hautes Études Commerciales et psychologue en pratique privée à Montréal.  
**M. Soares** est professeur associé au CINBIOSE (Centre pour l’étude des interactions biologiques entre la santé et l’environnement) à l’Université du Québec à Montréal.

2306963

<http://www.hec.ca/cphec/po.htm>

**(514) 340-6001**

## Qu'est-ce qu'un REÉÉ?

- A Régime d'épargne-établissement d'enseignement
- B Régime enregistré d'épargne-enfants
- C Régime enregistré d'épargne-études
- D Rendez-vous érotique extrêmement excitant

Si vous connaissez la réponse, visitez notre site [www.quicken.ca/fra](http://www.quicken.ca/fra).

Si vous ne connaissez pas la réponse, visitez-le au plus vite.

Voici un tout nouveau concours en ligne pour ceux et celles qui s’y connaissent en questions financières – et encore plus pour ceux qui en savent moins! C’est le concours financier “Question d’argent” de Quicken.ca, le site Web financier le plus complet offert en français au Canada. Chaque jour de semaine jusqu’au 7 décembre 2000, les participants inscrits se verront poser une nouvelle question – par courriel ou sur la page d’accueil de Quicken.ca-français – qui mettra à l’épreuve leurs connaissances financières. Les bonnes réponses donneront droit à des “dollars virtuels Quicken.ca” avec lesquels les gagnants pourront miser sur les prix offerts à l’encan en ligne qui aura lieu à la fin de chaque semaine (les prix seront annoncés le lundi et l’encan aura lieu le vendredi). Vous

pouvez accumuler vos dollars virtuels Quicken.ca et même faire fructifier vos gains en vous procurant des “actions virtuelles Quicken.ca” au cours effectif du moment – qui monte et descend comme dans la vie! Quelques-uns des prix offerts sont illustrés ci-dessous. On y trouve entre autres des portables, un lecteur de DVD, des appareils photo numériques, des machines à cappuccino, des agendas de poche, etc., etc. Inscrivez-vous sans tarder sur le site Web Quicken.ca-français. Plus rapidement vous vous inscrirez, plus vous aurez de temps pour vous amuser profitablement! Plus vous aurez d’occasions de mettre à l’épreuve votre savoir-faire financier! Et plus vous aurez de chances d’apprendre à mieux connaître le monde de la finance – et d’en faire un ami!



Lisez l’attendrissante histoire de ma vie dans ma bande dessinée interstitielle à [www.quicken.ca/fra](http://www.quicken.ca/fra).



Pour des renseignements complémentaires sur les règles du concours, visitez notre site [www.quicken.ca/fra](http://www.quicken.ca/fra).

2307108



| Valeurs        | Ventes | Haut | Bas  | Ferm. | ch. Net | Valeurs        | Ventes | Haut | Bas  | Ferm. | ch. Net |
|----------------|--------|------|------|-------|---------|----------------|--------|------|------|-------|---------|
| Intermap       | 14     | 1.60 | 1.60 | 1.60  | -0.20   | Mbase.com Inc  | 188    | 2.45 | 2.20 | 2.45  | 0.15    |
| Interquest     | 21     |      |      |       |         | McVicar Mnrli  | 100    | 0.30 | 0.30 | 0.30  |         |
| Interlech      | 880    | 0.18 | 0.15 | 0.16  | 0.01    | Modip Res      | 30     | 0.15 | 0.15 | 0.15  |         |
| Intl Annax a   | 450    | 0.88 | 0.85 | 0.88  | 0.08    | ModMira Inc    | 181    | 2.60 | 2.00 | 2.00  | 0.38    |
| Intl Arimet x  | 5      | 0.15 | 0.15 | 0.15  | 0.01    | Medallion      | 5      | 0.20 | 0.20 | 0.20  | 0.03    |
| Intl Barytex   | 231    | 0.17 | 0.11 | 0.11  | -0.06   | Medroadcast    | 346    | 0.90 | 0.80 | 0.90  | 0.20    |
| Intl Bio-Rac   | 10     | 3.30 | 3.30 | 3.30  | -0.04   | MediSys Tech   | 10     | 0.37 | 0.37 | 0.37  | -0.08   |
| Intl Biopara t | 404    | 0.70 | 0.68 | 0.70  |         | MediCorp Inc   | 621    | 3.15 | 2.80 | 3.05  | 0.04    |
| Intl Bravo     | 110    | 0.10 | 0.09 | 0.10  |         | Mega Cap Inv   | 5      | 0.31 | 0.31 | 0.31  | -0.02   |
| Intl Choice    | 7      | 0.15 | 0.15 | 0.15  |         | MegaWheels     | 50     | 0.30 | 0.30 | 0.30  | -0.07   |
| Intl Comskit   | 21     |      |      |       |         | Meola Res Cp a | 66     | 3.50 | 3.25 | 3.30  | -0.10   |
| Intl Falcon    | 50     | 0.10 | 0.10 | 0.10  |         | Mercury Sche a | 99     | 0.30 | 0.82 | 0.82  | 0.01    |
| Intl Hi-Tech   | 212    | 1.23 | 1.16 | 1.17  | -0.03   | Meridex Netw   | 454    | 1.85 | 1.75 | 1.77  | -0.04   |
| Intl Landmk    | 180    | 0.49 | 0.49 | 0.49  | 0.04    | Microtel       | 102    | 0.08 | 0.08 | 0.08  | 0.01    |
| Intl Lima      | 22     |      |      |       |         | Merit Inds     | 40     | 1.20 | 1.20 | 1.20  |         |
| Intl Lounic t  | 17     | 0.05 | 0.05 | 0.05  | -0.02   | Metalex Vens t | 22     |      |      |       |         |
| Intl Riley     | 55     | 0.13 | 0.10 | 0.13  | 0.06    | Metecor Techs  | 540    | 1.35 | 1.28 | 1.33  | 0.01    |
| Intl Sover a   | 253    | 0.75 | 0.71 | 0.71  | -0.09   | Microsolve y   | 30     | 0.55 | 0.55 | 0.55  | 0.01    |
| Intl Startek   | 570    | 0.08 | 0.08 | 0.08  | -0.02   | Microtel       | 15     | 0.35 | 0.35 | 0.35  |         |
| Intl Sunstat   | 305    | 0.67 | 0.56 | 0.61  | 0.05    | Mid-Nth Res    | 20     | 0.15 | 0.15 | 0.15  | -0.10   |
| Intl Taurus a  | 22     |      |      |       |         | Midaco Sol     | 400    | 0.61 | 0.55 | 0.60  |         |
| Intl Touring a | 100    | 0.04 | 0.04 | 0.04  |         | Mighty Beut    | 430    | 0.23 | 0.20 | 0.20  |         |
| Intl Wayside   | 360    | 0.45 | 0.39 | 0.41  | 0.01    | Mill Bay Ven   | 10     | 0.15 | 0.15 | 0.15  | -0.01   |
| Intl Wex Tec   | 71     | 2.50 | 2.35 | 2.50  |         | Mill City      | 105    | 0.05 | 0.05 | 0.05  | -0.01   |
| IntraCostal    | 535    | 0.60 | 0.53 | 0.60  | 0.05    | Millenni       | 70     | 0.11 | 0.10 | 0.10  | -0.01   |
| Inzezo Indcs   | 415    | 5.00 | 4.81 | 4.90  | -0.10   | Millstream y   | 250    | 0.07 | 0.07 | 0.07  | -0.01   |
| logob          | 20     | 0.72 | 0.72 | 0.72  | -0.04   | Millstreet a   | 60     | 0.06 | 0.06 | 0.06  |         |
| logob          | 20     | 0.11 | 0.11 | 0.11  |         | MineGem Inc y  | 100    | 0.13 | 0.13 | 0.13  | -0.03   |
| Iseco3D Inc y  | 6352   | 0.27 | 0.22 | 0.28  | 0.04    | Mirvia Enrp    | 100    | 0.01 | 0.01 | 0.01  |         |
| Island-Arc     | 1200   | 0.12 | 0.10 | 0.11  |         | Mira Propert   | 100    | 0.21 | 0.20 | 0.20  | 0.05    |
| JNR Res Inc    | 460    | 0.10 | 0.10 | 0.10  |         | Miro Propert   | 680    | 0.15 | 0.15 | 0.15  |         |
| Jaguar Intl    | 120    | 0.12 | 0.11 | 0.12  | -0.01   | Molycor Gld a  | 150    | 0.11 | 0.10 | 0.11  | 0.01    |
| Jannock Ppty a | 12     | 0.95 | 0.95 | 0.95  | -0.05   | Monte Christo  | 140    | 0.14 | 0.14 | 0.14  | -0.10   |
| Jenneys Enrp   | 760    | 0.08 | 0.08 | 0.08  | -0.02   | Moravia Inc    | 100    | 0.01 | 0.01 | 0.01  |         |
| Jet Pacific    | 40     | 0.02 | 0.02 | 0.02  | -0.01   | Morgan Mnt a   | 797    | 0.53 | 0.42 | 0.47  | -0.03   |
| Jetcom Inc y   | 14     | 0.18 | 0.18 | 0.18  | 0.08    | Mout Dakota    | 155    | 0.58 | 0.55 | 0.58  | 0.07    |
| Jubilee Res    | 100    | 0.05 | 0.05 | 0.05  |         | Moxie Expl     | 12     | 0.21 | 0.21 | 0.21  |         |
| Jumbo Dev Cp   | 50     | 0.13 | 0.13 | 0.13  |         | Mn-West Res    | 100    | 0.11 | 0.11 | 0.11  | 0.01    |
| Justinian Ex   | 460    | 0.05 | 0.05 | 0.05  |         | Musko Mntls a  | 236    | 2.45 | 2.25 | 2.45  | 0.05    |
|                |        |      |      |       |         | Mustang Mnt y  | 32     | 0.74 | 0.70 | 0.70  |         |

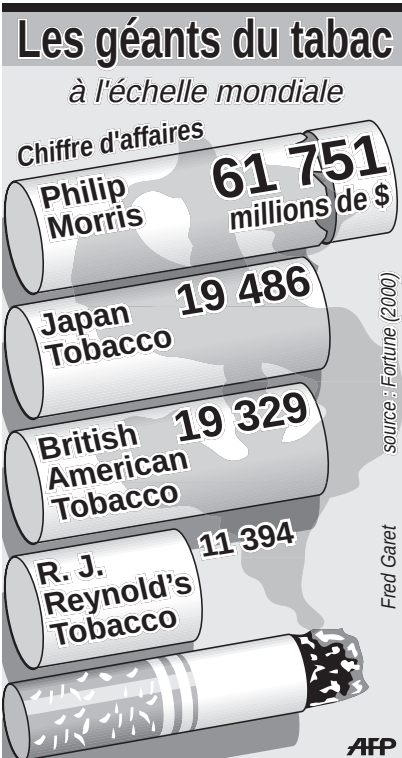
## K - M

|                |      |      |      |      |       |
|----------------|------|------|------|------|-------|
| KFG Res Ltd    | 75   | 0.42 | 0.39 | 0.42 | 0.02  |
| KHL Tre        | 225  | 0.27 | 0.23 | 0.23 | 0.02  |
| KHL Res Corp   | 90   | 0.25 | 0.25 | 0.25 |       |
| KSAT Sat Net a | 5    | 0.85 | 0.85 | 0.85 |       |
| Kaieuter Res a | 10   | 0.52 | 0.52 | 0.52 | -0.03 |
| Kalahari Res a | 1970 | 0.22 | 0.19 | 0.19 | -0.05 |
| Karmir Expl y  | 158  | 0.58 | 0.44 | 0.44 | -0.11 |
| Kazl Inds      | 5    | 0.13 | 0.13 | 0.13 |       |
| Kazl Inds      | 78   | 0.14 | 0.14 | 0.14 |       |
| Kenrich Mng    | 2155 | 0.08 | 0.08 | 0.08 | -0.01 |
| Kenington      | 301  | 0.47 | 0.40 | 0.45 | -0.01 |
| Key Cap Grp    | 331  | 2.94 | 2.75 | 2.80 | -0.05 |
| Kingburt Gld y | 304  | 0.25 | 0.22 | 0.22 | -0.02 |
| King Prods y   | 380  | 0.50 | 0.45 | 0.49 | -0.09 |
| Kingross y     | 200  | 0.15 | 0.15 | 0.15 | -0.03 |
| Kingstree y    | 135  | 0.30 | 0.30 | 0.30 |       |
| Knivara Vens   | 373  | 1.40 | 1.27 | 1.34 | -0.06 |
| KippZonen A a  | 51   | 0.22 | 0.22 | 0.22 |       |
| Klondike Gld   | 16   | 0.09 | 0.09 | 0.09 | 0.01  |
| Kneva.com      | 6    | 0.41 | 0.41 | 0.41 | -0.06 |
| Knighthawk a   | 110  | 0.40 | 0.39 | 0.39 | -0.04 |
| Kobad Res a    | 450  | 0.71 | 0.70 | 0.70 |       |
| Koda Res Ltd   | 100  | 0.02 | 0.02 | 0.02 | 0.02  |
| Kroes Energy   | 75   | 0.02 | 0.02 | 0.18 |       |
| La Mancha      | 250  | 0.12 | 0.10 | 0.10 | -0.02 |
| La Mancha      | 20   | 0.65 | 0.65 | 0.65 |       |
| La Rock Mng    | 400  | 0.04 | 0.04 | 0.04 | -0.01 |
| Lake City a    | 20   | 2.40 | 2.25 | 2.35 | -0.11 |
| Lamco Res Ltd  | 42   | 1.40 | 1.35 | 1.40 | 0.15  |
| Lambus         | 60   | 0.28 | 0.28 | 0.28 | 0.01  |
| Lands Mng C    | 300  | 0.32 | 0.30 | 0.32 | 0.05  |
| Landmark a     | 63   | 0.40 | 0.40 | 0.40 | 0.05  |
| Landore Res    | 20   | 0.25 | 0.25 | 0.25 | -0.05 |
| Landore Res    | 152  | 0.54 | 0.50 | 0.51 | 0.01  |
| Larkfield Cap  | 200  | 0.30 | 0.26 | 0.28 | -0.03 |
| Las Vegas      | 13   | 0.28 | 0.28 | 0.28 | -0.02 |
| Laser Rejuv    | 210  | 0.08 | 0.08 | 0.08 | -0.03 |
| Laskin Vision  | 655  | 0.85 | 0.65 | 0.75 | -0.07 |
| Leasing Intl   | 70   | 0.30 | 0.30 | 0.30 | 0.04  |
| Leasoft Co     | 125  | 0.99 | 0.92 | 0.99 | 0.04  |
| Leasword Co    | 207  | 0.05 | 0.04 | 0.05 |       |
| Leicostor      | 6200 | 0.05 | 0.04 | 0.04 | -0.01 |
| Leisure Cda a  | 31   | 1.69 | 1.69 | 1.69 | 0.10  |
| Lexox Epy A a  | 365  | 0.40 | 0.39 | 0.40 | 0.04  |
| Liberty O&G a  | 58   | 0.85 | 0.85 | 0.85 | 0.05  |
| LifeTECH y     | 144  | 0.21 | 0.20 | 0.21 | 0.03  |
| Linear Res     | 7    | 0.21 | 0.21 | 0.21 |       |
| Little Mount   | 220  | 0.50 | 0.45 | 0.45 | -0.02 |
| Logistics Inc  | 162  | 0.25 | 0.20 | 0.25 | 0.05  |
| Logik Comms a  | 42   | 3.96 | 3.70 | 3.75 | -0.16 |
| Loon Epy Inc   | 5485 | 0.11 | 0.10 | 0.10 |       |
| Lorex Mntls    | 240  | 0.46 | 0.45 | 0.45 | 0.05  |
| Lucero Res a   | 415  | 0.10 | 0.09 | 0.10 | -0.01 |
| Lucrue Vens    | 100  | 0.04 | 0.04 | 0.04 | 0.01  |
| Lumirex        | 100  | 0.08 | 0.08 | 0.08 | -0.02 |
| Luxell Techs   | 152  | 6.40 | 6.00 | 6.00 | -0.25 |
| Luxmatic t     | 357  | 0.29 | 0.25 | 0.25 | 0.03  |
| Lyra Res Ltd   | 41   | 0.31 | 0.28 | 0.28 | -0.03 |
| MCB Invs Cp    | 100  | 0.12 | 0.12 | 0.12 | 0.01  |
| MDK Mng Corp   | 102  | 0.38 | 0.38 | 0.38 | -0.02 |
| MDX Health     | 21   |      |      |      |       |
| MPL Commis     | 30   | 0.50 | 0.50 | 0.50 |       |
| MSA Cap Corp t | 408  | 0.13 | 0.10 | 0.13 | 0.03  |
| Macdonald Min  | 573  | 0.60 | 0.54 | 0.54 | -0.06 |
| Madison Epy    | 20   | 0.25 | 0.25 | 0.25 |       |
| Madison Enrp a | 60   | 0.34 | 0.28 | 0.28 | -0.03 |
| Manhattan      | 47   | 0.60 | 0.58 | 0.58 | -0.02 |
| Manfield a     | 50   | 0.10 | 0.10 | 0.10 |       |
| Maraman Ven    | 285  | 0.25 | 0.25 | 0.25 |       |
| Marathon       | 161  | 3.30 | 3.30 | 3.30 | 0.80  |
| Marengio d B   | 120  | 0.55 | 0.54 | 0.54 | -0.06 |
| Marine Bpod    | 115  | 0.30 | 0.30 | 0.30 | -0.05 |
| Market Vision  | 100  | 0.10 | 0.10 | 0.10 | -0.01 |
| Marksmen Res   | 200  | 0.34 | 0.34 | 0.34 | 0.09  |
| Mart Res Inc   | 50   | 0.12 | 0.12 | 0.12 |       |
| Martin Healt   | 524  | 0.12 | 0.10 | 0.10 | -0.02 |
| Marum Res      | 1548 | 0.29 | 0.25 | 0.25 | -0.04 |
| Masuparia      | 450  | 0.25 | 0.23 | 0.23 | -0.01 |
| Maxy O&G       |      |      |      |      |       |

## N - Q

|                 |      |      |      |      |       |
|-----------------|------|------|------|------|-------|
| NDT Vens Ltd a  | 30   | 0.19 | 0.19 | 0.19 | 0.01  |
| NSI Comms y     | 134  | 1.10 | 1.00 | 1.00 | -0.05 |
| Nafta Tradg a   | 60   | 0.22 | 0.22 | 0.22 | -0.07 |
| Natlex Epy C y  | 1050 | 0.28 | 0.28 | 0.28 | 0.02  |
| Name Brand y    | 250  | 0.65 | 0.60 | 0.62 | 0.05  |
| Naneco Mnt a    | 300  | 0.19 | 0.18 | 0.18 | -0.04 |
| Natl Electy     | 25   | 0.21 | 0.21 | 0.21 | 0.03  |
| Navan Cap Cp    | 451  | 0.47 | 0.42 | 0.43 | -0.07 |
| Navitrak Int y  | 100  | 0.55 | 0.50 | 0.50 | -0.15 |
| Net Nanny       | 81   | 1.28 | 1.15 | 1.16 | -0.09 |
| Net Shepherd a  | 222  | 0.70 | 0.60 | 0.68 | 0.08  |
| Net Energy      | 101  | 0.70 | 0.68 | 0.70 | 0.10  |
| Nelsters Int    | 550  | 0.25 | 0.25 | 0.25 | -0.03 |
| Nettron.com     | 21   | 3.10 | 2.80 | 3.00 | -0.07 |
| Neuro-Botec y   | 10   | 0.35 | 0.35 | 0.35 | 0.05  |
| Nevada Pac a    | 525  | 0.24 | 0.20 | 0.24 | -0.04 |
| Nevadabates y   | 300  | 0.19 | 0.18 | 0.18 | -0.04 |
| New Blue Rib    | 554  | 0.22 | 0.20 | 0.20 | -0.02 |
| New Bulletin    | 150  | 0.24 | 0.24 | 0.24 | -0.02 |
| New Claymore    | 35   | 0.26 | 0.26 | 0.26 | 0.05  |
| New Horizons    | 80   | 0.40 | 0.36 | 0.43 | 0.03  |
| Novadex Corp    | 11   | 0.32 | 0.32 | 0.32 |       |
| New Media       | 110  | 0.38 | 0.36 | 0.36 | -0.02 |
| New Media Sy    | 45   | 0.16 | 0.16 | 0.16 |       |
| New Millenni    | 160  | 0.40 | 0.38 | 0.38 | -0.04 |
| New Nadria      | 10   | 0.10 | 0.10 | 0.10 | -0.01 |
| Newpark Cap     | 6    | 1.00 | 0.98 | 0.98 | -0.16 |
| Newwest Res     | 100  | 0.05 | 0.08 | 0.08 | 0.03  |
| Novadex Int'l t | 30   | 0.08 | 0.08 | 0.08 | 0.03  |
| Nth Amerm y     | 90   | 0.15 | 0.15 | 0.15 | 0.04  |
| Nth Amerm t     | 900  |      |      |      |       |
| Nth Amerm t     | 16   | 0.26 | 0.26 | 0.26 |       |
| Nth Platum      | 45   | 0.48 | 0.48 | 0.48 | 0.08  |
| Nugget Res a    | 400  | 0.14 | 0.14 | 0.14 | 0.04  |
| Nusta Res t     | 207  | 0.16 | 0.15 | 0.15 |       |
| Nova Network a  | 817  | 0.80 | 0.75 | 0.76 | 0.01  |
| Novo Growth y   | 42   | 1.00 | 1.00 | 1.00 |       |
| Octane Epy a    | 32   | 0.56 | 0.55 | 0.55 |       |
| Odin Inds       | 195  | 7.90 | 6.50 | 7.90 | 0.50  |
| Odin M and E    | 67   | 0.13 | 0.13 | 0.13 | -0.02 |
| Oilexco Inc a   | 45   | 0.18 | 0.18 | 0.18 |       |
| Okak Bay Res    | 200  | 0.07 | 0.07 | 0.07 |       |
| Old Gold a      | 70   | 0.15 | 0.15 | 0.15 | -0.03 |
| Olympic Res     | 60   | 0.40 | 0.37 | 0.37 | -0.03 |
| Olympus Pac     | 40   | 0.60 | 0.60 | 0.60 |       |
| Omax Res Ltd    | 595  | 0.15 | 0.15 | 0.15 |       |
| OmniLife Cda a  | 43   | 1.60 | 1.51 | 1.51 | -0.09 |
| OnSal.net       | 15   | 2.00 | 1.99 | 2.00 |       |
| Option-DIRA     | 100  | 0.42 | 0.42 | 0.42 | -0.07 |
| Oracle Epy      | 25   | 0.75 | 0.75 | 0.75 | 0.05  |
| Orcana Res      | 720  | 0.04 | 0.04 | 0.04 | -0.01 |
| Occam Comm      | 123  | 0.05 | 0.05 | 0.05 |       |
| Onole Sys       | 720  | 0.24 | 0.24 | 0.26 | 0.04  |
| Orograde        | 200  | 0.19 | 0.18 | 0.19 |       |
| Oromin Expts    | 25   | 1.00 | 1.00 | 1.00 | -0.10 |
| Osprey Epy a    | 58   | 0.61 | 0.60 | 0.60 | -0.01 |
| P.Z. Resort     | 20   | 0.32 | 0.32 | 0.32 | -0.07 |
| PPF Intl Cp     | 18   | 2.50 | 2.32 | 2.32 | -0.17 |
| Pac Bookers     | 90   | 0.35 | 0.30 | 0.30 | -0.05 |
| Pac Cascade     | 90   | 0.35 | 0.25 | 0.26 | -0.04 |
| Pac Insight a   | 48   | 3.90 | 3.85 | 3.90 | 0.05  |
| Pac NW W Ca a   | 364  | 0.67 | 0.67 | 0.67 | 0.02  |
| Pac Safety a    | 364  | 0.46 | 0.45 | 0.45 | -0.04 |
| Pac Star Res    | 50   | 0.35 | 0.30 | 0.30 | -0.05 |
| Pac Wildcat     | 20   | 0.35 | 0.30 | 0.30 | -0.05 |
| Paccom Vens     | 35   | 0.16 | 0.16 | 0.16 | -0.04 |
| Pallium Mntl    | 1833 | 0.29 | 0.24 | 0.26 | -0.05 |
| Pamlico Res     | 600  | 0.05 | 0.05 | 0.05 |       |
| Pas Asia Mng a  | 3390 | 0.15 | 0.13 | 0.13 | -0.01 |
| Pas Can Con     | 630  | 0.31 | 0.30 | 0.30 | 0.01  |
| Pas Global      | 835  | 0.35 | 0.32 | 0.32 | -0.03 |
| PasGreen Corp   | 2569 | 1.75 | 1.67 | 1.71 | 0.04  |





## Nouveau front contre les cigarettiers américains

Agence France-Presse

NEW YORK — Un nouveau front judiciaire s’est ouvert hier aux États-Unis contre les deux géants américains du tabac, Philip Morris et RJ Reynolds, avec une plainte déposée par l’Union européenne qui intervient après une cascade de procès mettant en jeu des milliards de dollars.

La plainte, déposée vendredi auprès d’un juge de la Cour fédérale de New York et communiquée hier par le tribunal, accuse Philip Morris et RJ Reynolds d’avoir organisé une contrebande de cigarettes à grande échelle.

Le texte, véritable réquisitoire qui rejoint des accusations déjà lancées par le Canada en 1999, met en cause dans le menu détail les deux compagnies, pour « conspiration, trafic illicite et blanchiment d’argent », en relation avec des bandes mafieuses.

La Commission européenne s’était montrée beaucoup plus vague à l’annonce de la plainte, hier matin à Bruxelles, n’évoquant qu’une « implication présumée » de Philip Morris et RJ Reynolds dans la contrebande de cigarettes, sans plus de détails.

Les deux groupes, qui produisent entre autres les célèbres Marlboro (Philip Morris) et Winston (RJ Reynolds), sont accusés ouvertement d’avoir mené « une campagne concertée » pour contourner les droits de douane et la TVA en Europe et accroître ainsi leurs parts de marché.

Pour arriver à leurs fins, Reynolds et Philip Morris « ont créé et exploité un système sophistiqué de contrebande qui opère à travers le monde », à destination en particulier de l’Union européenne, détaille la plainte.

Ils « contrôlent, dirigent, encouragent, soutiennent et facilitent les activités de contrebandiers » en sachant pertinemment à qui ils ont affaire, soutient encore la Commission.

## Bertelsmann majoritaire dans Napster ?

Reuters

FRANCFORT — Le géant allemand des médias, Bertelsmann, a dit hier qu’il avait une option sur une participation majoritaire dans Napster, mais qu’il était prématuré de parler d’une introduction séparée en Bourse de l’entreprise américaine d’échange de fichiers musicaux sur Internet.

Bertelsmann a créé la surprise la semaine dernière en passant un accord avec Napster, visant à développer un nouveau logiciel sécurisé d’échanges de fichiers musicaux sur Internet reposant sur un système d’abonnement.

Selon les termes de l’accord, Bertelsmann, qui détient BMG Music, l’une des cinq grandes maisons de disques à l’origine des poursuites engagées contre Napster, retirera sa plainte lorsque le nouveau service entrera en fonction et invite les autres maisons de disques à suivre son exemple.

Napster, dont le logiciel permet de rechercher et d’échanger des fichiers musicaux compressés au format MP3, fait face depuis des mois à une offensive juridique menée par les principaux acteurs de l’industrie du disque, parmi lesquels figurent notamment BMG, Universal Music et Warner Music, filiale de Time Warner Inc.

Un porte-parole de Bertelsmann a déclaré hier que l’entreprise pourrait acquérir une participation majoritaire dans Napster, confirmant ainsi les propos tenus par le directeur général de Bertelsmann, Thomas Middelhoff, dans une interview publiée hier.

# Bientôt 160 salariés chez UltraVision

LAURIER CLOUTIER

ULTRAVISION doublera son effectif au tournant de l’an prochain. Il vient d’atteindre 83 employés et passera à 160 grâce à l’ajout de deux lignes de production.

Présidée par le docteur Vincent Zuccaro, qui a dirigé antérieurement des entreprises de Californie, UltraVision avait promis de déménager de Calgary, et c’est chose faite.

Ce jeune fabricant de lentilles cornéennes, dont l’expansion mondiale s’annonce prometteuse, a inauguré hier son siège social à

Saint-Hubert, après avoir envisagé notamment la Caroline du Nord, le Massachusetts et le Texas. Vince Zuccaro a même appris le français, qu’il parle « à la Stockwell Day », dit-il, moqueur.

UltraVision est le seul fabricant de lentilles moulées au Canada et l’un des rares au monde. Il livre sa marchandise dans 44 pays et va doubler sa production. « Et ce n’est pas fini », dit son président.

Le choix de Montréal s’explique par le grand appétit démontré par Québec et par le caractère visionnaire de sa population, a expliqué Vince Zuccaro. Le directeur de portefeuille du Fonds FTQ, Gaétan

Gravel, a joué un grand rôle. Le Fonds FTQ a été l’un des premiers à croire en UltraVision avec le fonds Innovatech. Le président du Fonds FTQ, Raymond Bachand, a exigé son déménagement avant d’y investir 9,3 millions de dollars en trois phases, en échange de 15 % des actions. SGF Santé en détient 33 % et MDS Lifé, 18 %.

Le vice-premier ministre, Bernard Landry, a l’obsession de créer des emplois, dit Vince Zuccaro. Avec seulement 24 % de la population et grâce à sa main-d’oeuvre, le Québec exporte 50 % des produits technologiques à haute valeur ajoutée du Canada, soutient M. Landry.

Selon le magazine *Wired*, Montréal est devenue la 12<sup>e</sup> ville du monde dans les technologies. L’obsession de la création d’emplois s’explique par le taux élevé du chômage, à 8,5 %.

La nouvelle usine de 77 000 pieds carrés comprend des ateliers de production en salle blanche. La capacité de production atteindra 150 millions de lentilles par année.

Une technologie à la fine pointe et un des coûts les plus bas de l’industrie doivent permettre à UltraVision de conquérir une bonne part du marché mondial des lentilles cornéennes et autres produits connexes.

# La BCE vole encore au secours de l’euro

HANS GREIMEL  
Associated Press

FRANCFORT — Après deux tentatives infructueuses vendredi, la Banque centrale européenne (BCE) est intervenue à nouveau hier sur le marché des changes afin de soutenir l’euro, mais sans grande réussite.

La BCE est intervenue à l’ouverture des échanges à 8h GMT (3h à Montréal). La monnaie unique est passée immédiatement au-dessus de la barre des 87 cents face au billet vert, se redressant par rapport à son dernier cours, qui s’établissait autour de 86,5 cents. Mais, comme vendredi, l’euro a presque aussitôt

rechuté, tombant à 86,7 cents. À New York, il a terminé la séance à 86,23 cents US.

Le président de la Commission européenne, Romano Prodi, a défendu l’initiative de la BCE devant la confédération de l’industrie britannique à Birmingham, en Angleterre. « Je sais que le taux de change changera parce que les indicateurs fondamentaux économiques sont bons, a soutenu M. Prodi. Je pense que la banque centrale a pris un risque bien calculé. »

Les économistes estiment que la BCE, qui gère la politique monétaire des 11 pays de la zone euro, pourrait avoir à intervenir plusieurs fois dans les prochains jours

pour montrer sa détermination à défendre la monnaie unique. La porte-parole de la banque centrale, Regina Schueller, n’a pas dévoilé l’ampleur de l’intervention, mais a précisé que la BCE agissait pour endiguer les risques d’inflation liés à un taux de change en baisse.

Comme vendredi, la BCE a agi de manière unilatérale. Mais des signes laissaient penser hier que la banque centrale du Japon pourrait donner un coup de pouce. « Nous continuerons à observer soigneusement les évolutions du marché et coopérerons si nécessaire », a déclaré le vice-ministre des Finances pour les affaires internationales, Haruhiko Kuroda.

Contrairement aux récentes initiatives de la BCE, la première intervention en faveur de l’euro, le 22 septembre, avait été le résultat d’une action commune de la BCE et des banques centrales du groupe des sept pays les plus industrialisés (G7), y compris celles des États-Unis et du Japon.

Le recul de l’euro vendredi a été alimenté par la publication de chiffres de l’économie américaine montrant des statistiques du chômage meilleures que prévu et une hausse des commandes aux entreprises.

L’euro a perdu un quart de sa valeur depuis son lancement en janvier 1999, ce qui renchérit le coût des importations dans les pays de la zone.

## FAITES TRAVAILLER VOTRE ARGENT AVEC LA PLUS GRANDE GAMME DE FONDS INDICIELS AU CANADA.

Mettre son argent au travail ne devrait pas exiger d’effort en soi. Or, il n’y a rien de plus simple qu’un fonds indiciel: il reflète le rendement d’un indice des marchés obligataires ou boursiers comme le TSE 300\*. Les Fonds indiciels CIBC\*\* vous permettent d’investir dans le potentiel de croissance illimité des marchés canadiens et mondiaux et de faire travailler votre argent.

### Seule CIBC fait voyager vos investissements

Nos fonds indiciels couvrent les principaux marchés obligataires et boursiers au pays et à l’étranger. En fait, avec ses 15 fonds indiciels, la CIBC réunit la gamme la plus étendue du genre au Canada.

### La plus grande gamme de fonds indiciels

Nous sommes les seuls au Canada à offrir une gamme de fonds indiciels obligataires, un Fonds indiciel des marchés émergents et un Fonds Wilshire 5000 (l’indice boursier le plus étendu aux États-Unis). Nous sommes également les seuls à proposer les versions

du Fonds indiciel Nasdaq® enregistré et non enregistré †.

### Les services de repositionnement de portefeuille indiciel les plus complets au Canada

Pour s’assurer de bien faire travailler votre argent, les Services de repositionnement de portefeuille indiciel CIBC peuvent vous aider à accroître le rendement potentiel de vos placements tout en limitant la volatilité. Vous pourrez choisir parmi notre vaste gamme de portefeuilles performants celui qui correspond à vos besoins d’investissement. Nous surveillerons le rendement de votre portefeuille et rectifierons sa composition afin que vous puissiez atteindre vos objectifs de placement.

Vous auriez sans doute intérêt à connaître les Fonds indiciels CIBC. Après tout, pourquoi faudrait-il vous compliquer la vie.

U N E B A N Q U E O Û J E P E U X I N V E S T I R <sup>MC</sup>

PASSEZ NOUS VOIR À LA CIBC OU COMPOSEZ LE 1 800 465-3863.



\* L’indice TSE 300 est établi et publié par la Bourse de Toronto conformément à des normes déterminées par cette dernière à l’occasion. L’indice TSE 300 est une marque de commerce de la Bourse de Toronto qui accorde une licence d’utilisation de l’indice et des marques de commerce à Placements CIBC Inc. \*\* Les Fonds mutuels CIBC et les Services de repositionnement de portefeuille indiciel CIBC sont offerts par Placements CIBC Inc., une filiale à propriété exclusive de la Banque CIBC. Les placements dans les fonds mutuels et les services de répartition des actifs comme les Services de repositionnement de portefeuille indiciel CIBC peuvent comporter des commissions, commissions de suivi, frais de gestion et dépenses. Veuillez lire le prospectus avant d’investir. Les Fonds mutuels CIBC ne sont pas couverts par la Société d’assurance-dépôts du Canada ou tout autre assureur gouvernemental de dépôts ni garantis par la Banque CIBC. La valeur des fonds mutuels change souvent et il est possible que le rendement antérieur ne soit pas reproduit. † Nasdaq® est une marque de commerce de The Nasdaq Stock Market Inc. (qui représente avec ses sociétés affiliées, les « Sociétés ») et est utilisée sous licence par Placements CIBC Inc. Les Sociétés ne se sont pas prononcées sur la légalité et la pertinence du Fonds indiciel Nasdaq CIBC et du Fonds REER indiciel Nasdaq CIBC (les « Fonds ») qui ne sont pas émis, appuyés, ni vendus par elles et dont elles ne font pas non plus la promotion. Les Sociétés ne donnent aucune garantie et n’assument aucune responsabilité à l’égard des Fonds. <sup>MC</sup> Marque de commerce de la Banque CIBC.





+



# Les petites annonces

(514)

285-7111

Dès 8 heures !

## Comment nous joindre :

HEURES D'OUVERTURE : Lundi au vendredi, de 8 h à 17 h 30

### ► par téléphone

(514) **285-7111**

### ► sans frais

1 800 **361-5013**

### ► par télécopieur

(514) **848-6287**

### ► au comptoir

Lundi au vendredi  
8 h 30 à 17 h 30

### ► adresse postale

Les petites annonces  
7, rue Saint-Jacques  
Montréal (Québec) H2Y 1K9

### ► Heures de tombée

- Les petites annonces régulières
- Mardi au samedi : 17 h la veille de la parution
- Dimanche et lundi : 17 h le vendredi précédent
- Annonces encadrées
- 48 h avant la parution

### ► Avis.

Nos annonceurs sont priés de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution. Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit en aviser aussitôt *La Presse* qui convient de publier dans la prochaine édition du journal, une version corrigée de celle-ci. Toute erreur ou plainte visant la teneur d'une annonce doit être signalée le jour de sa parution avant 17 h, pour fins de correction lors de la prochaine édition du journal. De même, en cas d'annulation d'une annonce, l'avis à cette fin doit être donné avant 17 h, du lundi au vendredi, le jour qui précède sa parution.

Les annonces sont sujettes à l'approbation de leur contenu de même qu'à l'approbation du crédit de l'expéditeur.

*La Presse* se réserve le droit de publier, d'annuler ou de classer correctement toute annonce sous le rubrique appropriée.

Offres d'emploi : tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

La Presse

## 100 immobilier

### • RÉSIDENTIEL •

#### ACHAT • VENTE • ÉCHANGE

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Ventes libres               | 100 |
| Île de Montréal             | 101 |
| Centre-ville                | 102 |
| Vieux-Montréal              | 103 |
| Rive-Sud                    | 106 |
| Banlieue ouest              | 107 |
| Banlieue est                | 108 |
| Laurentides, Lanaudière     | 109 |
| Estrie, Cantons de l'Est    | 110 |
| Extérieur de Montréal       | 111 |
| Bord de l'eau               | 112 |
| États-Unis, hors frontières | 113 |
| Temps partagé               | 114 |
| Condominiums, copropriétés  | 115 |

### • LOCATION •

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Espaces comm. / industriels à louer | 180 |
| Commerces à louer                   | 182 |
| Entrepôts à louer                   | 184 |
| Bureaux à louer                     | 186 |
| Magasins à louer                    | 188 |
| Divers                              | 192 |

### • MARCHANDISES •

|                                                              |     |
|--------------------------------------------------------------|-----|
| Équipements téléphoniques                                    | 202 |
| Audiovisuel                                                  | 203 |
| Instruments de musique                                       | 205 |
| Appareils électroménagers                                    | 206 |
| Mobilier, articles maison                                    | 207 |
| Chauffage, climatisation                                     | 209 |
| Vêtements, fourrure                                          | 210 |
| Collections                                                  | 211 |
| Antiquités, artisanat, œuvres d'art, bijoux, objets précieux | 212 |
| Livres                                                       | 214 |
| Le coin de l'ordinateur                                      | 217 |
| Alimentation                                                 | 220 |
| Perdu                                                        | 221 |
| Trouvé                                                       | 222 |
| Piscines                                                     | 224 |
| Bois de feu                                                  | 225 |
| Santé, produits naturels                                     | 227 |
| Équipements de bureau                                        | 228 |
| Imprimerie                                                   | 229 |
| Machinerie, outils                                           | 231 |
| Équipements commerciaux                                      | 232 |
| Matériaux de construction                                    | 233 |
| Marchandises diverses                                        | 235 |
| On demande à acheter                                         | 236 |
| Encans                                                       | 237 |
| Vente de garage                                              | 238 |
| Vente de charité                                             | 239 |
| Marché aux puces                                             | 240 |
| Les trouvailles du dimanche                                  | 245 |

### • LOCATION •

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Île de Montréal                     | 131 |
| Centre-ville                        | 132 |
| Vieux-Montréal                      | 133 |
| Laval, Rive-Nord                    | 135 |
| Rive-Sud                            | 136 |
| Banlieue ouest                      | 137 |
| Banlieue est                        | 138 |
| Laurentides, Lanaudière             | 139 |
| Estrie, Cantons de l'Est            | 140 |
| Extérieur de Montréal               | 141 |
| États-Unis, hors frontières         | 143 |
| Condominiums, copropriétés à louer  | 145 |
| Maisons de campagne, domaines       | 146 |
| Chalets à louer                     | 147 |
| Chambres, pensions                  | 148 |
| Propriétés à louer                  | 149 |
| Maisons de repos, centres d'accueil | 150 |
| Garages                             | 152 |
| On demande à louer                  | 153 |
| On demande à partager               | 154 |
| Sous-location                       | 155 |
| Appartements meublés                | 156 |

### INVESTISSEMENT COMMERCIAL

#### • INDUSTRIEL •

#### ACHAT • VENTE • ÉCHANGE

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| Propriétés à revendre                     | 160 |
| Propriétés comm. / industrielles          | 162 |
| Fermes, terres                            | 168 |
| Commerces                                 | 170 |
| Copropriétés, espaces comm. / industriels | 172 |
| Terrains comm. / industriels              | 173 |

### • SERVICES •

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| Entretien, rénovation                   | 250 |
| Entrepreneurs                           | 252 |
| Peinture, décoration                    | 256 |
| Payagistes, déneigement                 | 257 |
| Transport, déménagement                 | 257 |
| Gardiennes, gardiennage                 | 259 |
| Professionnels                          | 260 |
| Esthétique, coiffure                    | 262 |
| Rédaction, traduction                   | 263 |
| Traitement de textes, travail de bureau | 264 |
| Préparation de C.V.                     | 265 |
| Services divers                         | 268 |
| Soins thérapeutiques et massothérapie   | 270 |
| Consultations, soins professionnels     | 271 |

### • COURS •

|       |     |
|-------|-----|
| Cours | 350 |
|-------|-----|

### • EQUIPEMENTS RÉCRÉATIFS •

#### ACHAT • VENTE • ÉCHANGE

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Motorcycles                         | 655 |
| Bateaux, moteurs, yachts, voiliers  | 658 |
| Planches à voiles                   | 659 |
| Motorcycles, véhicules tout terrain | 661 |
| Remorques                           | 665 |
| Véhicules récréatifs                | 667 |
| Divers                              | 670 |
| Entreposage de véhicules            | 675 |

### • 700 affaires

#### Propositions d'affaires (encadrées seulement)

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Site Internet              | 704 |
| Financement                | 705 |
| Occasions d'affaires       | 710 |
| Associés demandés          | 712 |
| Franchises                 | 714 |
| Services financiers        | 715 |
| Services spécialisés       | 717 |
| Argent à prêter ou demandé | 718 |
| Tenue de livres, impôt     | 725 |
| Immobilier                 | 735 |
| Divers                     | 750 |

### • 800 avis

#### Avis légaux

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| Avis divers                             | 801 |
| Communiqués                             | 810 |
| Avis de dissolution, changements de nom | 850 |

### • 900 décès, prières, remerciements

#### Remerciements

|               |     |
|---------------|-----|
| Condoléances  | 985 |
| Prières       | 986 |
| Remerciements | 987 |

Voici notre adresse internet pour trouver IMMOBILIER À VENDRE (rubriques 100 à 118) et IMMOBILIER À LOUER (rubriques 131 à 149 et 154 à 160)

**www.lapresse.ca/annonces**

Pour annoncer: (514) 285-7111



100

Immobilier

### 101 ÎLE DE MONTRÉAL

AHUNTSIC, au 2255 Étiennette. Grand split non rénové mais charmant, 4 ch., 2 s/ familiales, 4 toilettes, très beau terrain. 199 000 \$.

**LISON DUBREUIL** crr  
514-271-6677

AHUNTSIC, très joli 2e au 8827 Basile Rouhier, 2 pas du métro, 2 ch., 84 000 \$. 514-271-6677

**LISON DUBREUIL** crr  
514-271-6677

A VOIR SANS FAUTE!  
Rosemont, duplex impeccable, 2x5½, s/sol fini, garage, 149 000 \$ réno, R. Raffa 727-7755. Sutton Ctr

NOUVEAU-ROSEMONT  
Nouveauté, grand 3plex 40x44 + bachelier, super bien situé, bâtisse de luxe Carlos ReMax Al. Al. 514-374-9250

OUTREMONT impeccable coin de coin, donnant sur Champeigne, 1180 pi car., garage int., 1275 Van Horne, 3e étage, libre, 163 000 \$. 514-865-4470

**PLATEAU** (coeur), duplex, 129 000 \$. 514-574-1919.

ROSEMONT, au 6519, 9e av. 2e très clair, rénové de belle qualité. Grand 5½ (1200 pi car.) 89 000 \$. 514-271-6677

**LISON DUBREUIL** crr

ROSEMONT  
SPELX, 1 X 5, 4 X 4, rénové, vitraux, grandes poutres 2000 \$. Pierre Hudon • 514-382-0940  
ReMax Ambiance Inc.  
Courtier immobilier agréé.

ROSEMONT Triplex, 3 x 5½, 124 900\$, bien situé, réno, R. Bolduc, crr 514-993-1481.

TÉTREVAUX/Duplex & bachelier, garage, piscine. Réno, très propre, bois franc, services. R. Bolduc crr, 514-993-1481.

VILLERAY, 30' de façade au 8455 Doriot. Tout rénové au r de ch., s/sol cour, 209 000 \$.

**LISON DUBREUIL** crr  
514-271-6677

VILLERAY, grand 5½ 1994, aire ouverte, foyer, impeccable, 99 000 \$. Tél. 514-271-6677

**LISON DUBREUIL** crr

### 101 ÎLE DE MONTRÉAL

VILLERAY 2x5½, bois franc, boiserie, garage, s/sol 7½, 154 000 \$ 514-384-6843

VILLERAY 3plex 5100' car. professionnel + 2x½ 884-0332 R. Desautels Excelsior

### 105 LAVAL, RIVE-NORD

BORD DE L'EAU  
23 000 pi car magnifique terrain, arbres centenaires. Bung. 6 pces, s/sol fini, climatisé, alarme, 330 000 \$. 450-965-4277

CHOMÉDÉ, région Proménades des lacs, grand cottage style canadien, 1981, s/sol fini, 219 000 \$. H. Yanbestian, 450 471-5503, 450 492-0999 ReMax des Mille-lacs crr

FABREVILLE, bung, 5½, re modernisé, garage, 69 900 \$. St-Pierre crr 450-965-5555

LAVAL, propriété 8½, foyer, piscine creusée, bon prix. St-Pierre crr 450-965-5555

MASCOUCHE, grande rés. avec clinique intégrée, poss. commerces de services ou logement, terrain boisé, piscine creusée, atelier. Vendeur motivé. Michelle Vézina 450 471-5503, 450 492-0999 ReMax des Mille-lacs crr

ST-JOSEPH-DU-LAC: bung, 89, 3 ch., planchers bois franc; s/sol fini; garage double. Sur 10 000 pi car. Haie 8 p. Piscine hors-terre. Paysager, grand patio. 130 000 \$. 450-623-5074

TERREBONNE, libre, bung, avec bachelier, cour, lattés, thermopompe, près écoles et centres commerciaux. Offre considérée. Michelle Vézina 450 471-5503, 450 492-0999 ReMax des Mille-lacs crr

### 106 RIVE-SUD

ST-HUBERT, canadienne 2440, 4 ch., équipée de A à Z, secteur B, 164 900 \$, impeccable. Rachel Vallée, Groupe Sutton Actuel, 450-443-2331

### 106 RIVE-SUD

ST-HUBERT, cott. 1988, 34X36, bien équipé, piscine creusée, garage, 169 900 \$. Rachel Vallée, Groupe Sutton Actuel, 450-443-2331

### 109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE

A ST-SAUVEUR, à vendre ou à louer, sur les pentes, vue magnifique, condo 3 ch., 2 s-bains, foyer, joliment meublé, hâtez-vous! Michelle Vézina 450 471-5503, 450 492-0999 ReMax des Mille-lacs crr

RAWDON, maison 2 c. à c., chauffage écol., poêle à bois, rénové, grand garage, terrain 31 500 pi car., taxes basses, 39 500 \$. 450-834-8270

ST-SAUVEUR, victorienne neuve, foyer, 450-227-3355.

### 110 CANTONS DE L'EST

MAGOG 4 ch., 2 s/bains, place privée sur Memphrémagog, poss. location, 450-442-6245

### 111 EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL

ST-MICHEL DES SAINTS Scott, 90, 3 ch., tourbillon, 59 000 \$, 450 658-1659, 819 322-7564

### 115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

10807 MILLEN, Mt. A 60 se-condaires meublé. 600 et 900 pi car. 450-665-6303, 514-384-3697

ANGUS, lot 5½, unité coin, éclairé, foyer, stat., face parc, 97 500 \$. 514-910-8476.

ST-HUBERT Condo, jardin, 4½, mega projet, 77 500\$. 450-581-8369, 450-656-6175

A ST-LAURENT beau 5 neuf, gar. 95 000 \$. 514-332-5163

### 115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

A ST-LEONARD CONDOS DE PRESTIGE C'EST VOTRE CHANCE! 3½, 4½, 5½, PENTHOUSE Facilité-vous la vie - Soyez propriétaire de condo de luxe. Entrée marbre et granite, 15 étages, 2 ascenseurs, salle d'exercice, sauna, piscine, réception. Seulement 5% dépôt, boni sur signature, taxe d'intérêt très bas. 514-992-1930

AUBAINE, maison 1½, Libre. 1 ch., stat. et cour int., thermo, 85 000 \$. 514-953-5956

ILE PATON, Héritage, côté rivière, 1260 car., 450 978-4403

MT-TREMBLANT, 4 ch., 2½ s/bains, sur les pistes, 350 000 \$, 514-849-7061, 819-425-5892.

PLATEAU, 1400 pi car., réno 98, très ensoléillé, 2e étage, 2 ch., grand salon, cuisine, grand s/bains, bureau et atelier, planchers antiques, très bonne insonorisation et isolation, 130 000 \$ nég., 514-524-0778.

ROSEMONT, de luxe, 2 ch., garage, près métro, 1400 car. 514-324-4078, 450-458-7657

### 117 CHALET À VENDRE

LAC OUAREAU nord, bord eau, 1200 pi car., 4 ch., 2 s/bains, 514-990-9047

MONKLAND, 1 ch., chauffé, sem. s/sol, frigo, poêle, s/l lavage, 514-636-6981.

MONTRÉAL-NORD, 4½, bête de collection, 1699 \$ / mois + taxes. "Beach Side Resort App" site très tropical. 888-427-0523

MIAMI, Golden Strand, 2 au 16, 4 ch., 2 s/bains, 450 855-3713

MIAMI NORD, luxueux condos, 2 ch., 2 s/bain, Interacastal, 5 min. mer. Piscine immense, gym, marina. 1-305-945-0468

POMPAPO BEACH, 3½, 800 pi car., 514-637-9306, 514-863-5412

FLORIDA, meilleur endroit! Pour Noël! 1699 \$ / mois + taxes. "Beach Side Resort App" site très tropical. 888-427-0523

MIAMI, Golden Strand, 2 au 16, 4 ch., 2 s/bains, 450 855-3713

MIAMI NORD, luxueux condos, 2 ch., 2 s/bain, Interacastal, 5 min. mer. Piscine immense, gym, marina. 1-305-945-0468

POMPAPO BEACH, 3½, 800 pi car., 514-637-9306, 514-863-5412

FLORIDA, meilleur endroit! Pour Noël! 1699 \$ / mois + taxes. "Beach Side Resort App" site très tropical. 888-427-0523

MIAMI, Golden Strand, 2 au 16, 4 ch., 2 s/bains, 450 855-3713

MIAMI NORD, luxueux condos, 2 ch., 2 s/bain, Interacastal, 5 min. mer. Piscine immense, gym, marina. 1-305-945-0468

POMPAPO BEACH, 3½, 800 pi car., 514-637-9306, 514-863-5412

FLORIDA, meilleur endroit! Pour Noël! 1699 \$ / mois + taxes. "Beach Side Resort App" site très tropical. 888-427-0523

MIAMI, Golden Strand, 2 au 16, 4 ch., 2 s/bains, 450 855-3713

MIAMI NORD, luxueux condos, 2 ch., 2 s/bain, Interacastal, 5 min. mer. Piscine immense, gym, marina. 1-305-945-0468

POMPAPO BEACH, 3½, 800 pi car., 514-637-9306, 514-863-5412

FLORIDA, meilleur endroit! Pour Noël! 1699 \$ / mois + taxes. "Beach Side Resort App" site très tropical. 888-427-0523

MIAMI, Golden Strand, 2 au 16, 4 ch., 2 s/bains, 450 855-3713

MIAMI NORD, luxueux condos, 2 ch., 2 s/bain, Interacastal, 5 min. mer. Piscine immense, gym, marina. 1-305-945-0468

POMPAPO BEACH, 3½, 800 pi car., 514-637-9306, 514-863-5412

FLORIDA, meilleur endroit! Pour Noël! 1699 \$ / mois + taxes. "Beach Side Resort App" site très tropical. 888-427-0523

MIAMI, Golden Strand, 2 au 16, 4 ch., 2 s/bains, 450 855-3713

MIAMI NORD, luxueux condos, 2 ch., 2 s/bain, Interacastal, 5 min. mer. Piscine immense, gym, marina. 1-305-945-0468

POMPAPO BEACH, 3½, 800 pi car., 514-637-9306, 514-863-5412

FLORIDA, meilleur endroit! Pour Noël! 1699 \$ / mois + taxes. "Beach Side Resort App" site très tropical. 888-427-0523

MIAMI, Golden Strand, 2 au 16, 4 ch., 2 s/bains, 450 855-3713

MIAMI NORD, luxueux condos, 2 ch., 2 s/bain, Interacastal, 5 min. mer. Piscine immense, gym, marina. 1-305-945-0468

POMPAPO BEACH, 3½, 800 pi car., 514-637-9306, 514-863-5412

FLORIDA, meilleur endroit! Pour Noël! 1699 \$ / mois + taxes. "Beach Side Resort App" site très tropical. 888-427-0523

MIAMI, Golden Strand, 2 au 16, 4 ch., 2 s/bains, 450 855-3713

MIAMI NORD, luxueux condos, 2 ch., 2 s/bain, Interacastal, 5 min. mer. Piscine immense, gym, marina. 1-305-945-0468

POMPAPO BEACH, 3½, 800 pi car., 514-637-9306, 514-863-5412

FLORIDA, meilleur endroit! Pour Noël! 1699 \$ / mois + taxes. "Beach Side Resort App" site très tropical. 888-427-0523

MIAMI, Golden Strand, 2 au 16, 4 ch., 2 s/bains, 450 855-3713

MIAMI NORD, luxueux condos, 2 ch., 2 s/bain, Interacastal, 5 min. mer. Piscine immense, gym, marina. 1-305-945-0468

POMPAPO BEACH, 3½, 800 pi car., 514-637-9306, 514-863-5412

FLORIDA, meilleur endroit! Pour Noël! 1699 \$ / mois + taxes. "Beach Side Resort App" site très tropical. 888-427-0523

MIAMI, Golden Strand, 2 au 16, 4 ch., 2 s/bains, 450 855-3713

MIAMI NORD, luxueux condos, 2 ch., 2 s/bain, Interacastal, 5 min. mer. Piscine immense, gym, marina. 1-305-945-0468

POMPAPO BEACH, 3½, 800 pi car., 514-637-9306, 514-863-5412

FLORIDA, meilleur endroit! Pour Noël! 1699 \$ / mois + taxes. "Beach Side Resort App" site très tropical. 888-427-0523

MIAMI, Golden Strand, 2 au 16, 4 ch., 2 s/bains, 450 855-3713

MIAMI NORD, luxueux condos, 2 ch., 2 s/bain, Interacastal, 5 min. mer. Piscine immense, gym, marina. 1-305-945-0468

POMPAPO BEACH, 3½, 800 pi car., 514-637-9306, 514-863-5412

FLORIDA, meilleur endroit! Pour Noël! 1699 \$ / mois + taxes. "Beach Side Resort App" site très tropical. 888-427-0523

MIAMI, Golden Strand, 2 au 16, 4 ch., 2 s/bains, 450 855-3713

MIAMI NORD, luxueux condos, 2 ch., 2 s/bain, Interacastal, 5 min. mer. Piscine immense, gym, marina. 1-305-945-0468

POMPAPO BEACH, 3½, 800 pi car., 514-637-9306, 514-863-5412

FLORIDA, meilleur endroit! Pour Noël! 1699 \$ / mois + taxes. "Beach Side Resort App" site très tropical. 888-427-0523

MIAMI, Golden Strand, 2 au 16, 4 ch., 2 s/bains, 450 855-3713

MIAMI NORD, luxueux condos, 2 ch., 2 s/bain, Interacastal, 5 min. mer. Piscine immense, gym, marina. 1-305-945-0468

POMPAPO BEACH, 3½, 800 pi car., 514-637-9306, 514-863-5412

FLORIDA, meilleur endroit! Pour Noël! 1699 \$ / mois + taxes. "Beach Side Resort App" site très tropical. 888-427-0523

MIAMI, Golden Strand, 2 au 16, 4 ch., 2 s/bains, 450 855-3713

MIAMI NORD, luxueux condos, 2 ch., 2 s/bain, Interacastal, 5 min. mer. Piscine immense, gym, marina. 1-305-945-0468

POMPAPO BEACH, 3½, 800 pi car., 514-637-9306, 514-863-5412

FLORIDA, meilleur endroit! Pour Noël! 1699 \$ / mois + taxes. "Beach Side Resort App" site très tropical. 888-427-0523

MIAMI, Golden Strand, 2 au 16, 4 ch., 2 s/bains, 450 855-3713

MIAMI NORD, luxueux condos, 2 ch., 2 s/bain, Interacastal, 5 min. mer. Piscine immense, gym, marina. 1-305-945-0468

POMPAPO BEACH, 3½, 800 pi car., 514-637-9306, 514-863-5412

FLORIDA, meilleur endroit! Pour Noël! 1699 \$ / mois + taxes. "Beach Side Resort App" site très tropical. 888-427-0523

MIAMI, Golden Strand, 2 au 16, 4 ch., 2 s/bains, 450 855-3713

MIAMI NORD, luxueux condos, 2 ch., 2 s/bain, Interacastal, 5 min. mer. Piscine immense, gym, marina. 1-305-945-0468

POMPAPO BEACH, 3½, 800 pi car., 514-637-9306, 514-863-5412

FLORIDA, meilleur endroit! Pour Noël! 1699 \$ / mois + taxes. "Beach Side Resort App" site très tropical. 888-427-0523

MIAMI, Golden Strand, 2 au 16, 4 ch., 2 s/bains, 450 855-3713

MIAMI NORD, luxueux condos, 2 ch., 2 s/bain, Interacastal, 5 min. mer. Piscine immense, gym, marina. 1-305-945-0468

POMPAPO BEACH, 3½, 800 pi car., 514-637-9306, 514-863-5412

FLORIDA, meilleur endroit! Pour Noël! 1699 \$ / mois + taxes. "Beach Side Resort App" site très tropical. 888-427-0523

MIAMI, Golden Strand, 2 au 16, 4 ch., 2 s/bains, 450 855-3713

MIAMI NORD, luxueux condos, 2 ch., 2 s/bain, Interacastal, 5 min. mer. Piscine immense, gym, marina. 1-305-945-0468

POMPAPO BEACH, 3½, 800 pi car., 514-637-9306, 514-863-5412

FLORIDA, meilleur endroit! Pour Noël! 1699 \$ / mois + taxes. "Beach Side Resort App" site très tropical. 888-427-0523

MIAMI, Golden Strand, 2 au 16, 4 ch., 2 s/bains, 450 855-3713

MIAMI NORD, luxueux condos, 2 ch., 2 s/bain, Interacastal, 5



***Bibliothèque  
et Archives  
nationales***

**Québec** 

*La Presse*

7 novembre 2000

Page D20 manquante